

# Fonctionnement, pièces

# Pulvérisateurs airless électriques



## X020252FR

Rév. C

*Pour la pulvérisation airless mobile de peintures et revêtements architecturaux. Pour un usage professionnel uniquement.*

*Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou dans des zones (classées) dangereuses.*

**Modèles 395, 450, 470 :**

*Pression de service maximum 3300 psi (228 bar, 22,8 MPa)*

Voir page 4 pour plus de renseignements sur les autres modèles.



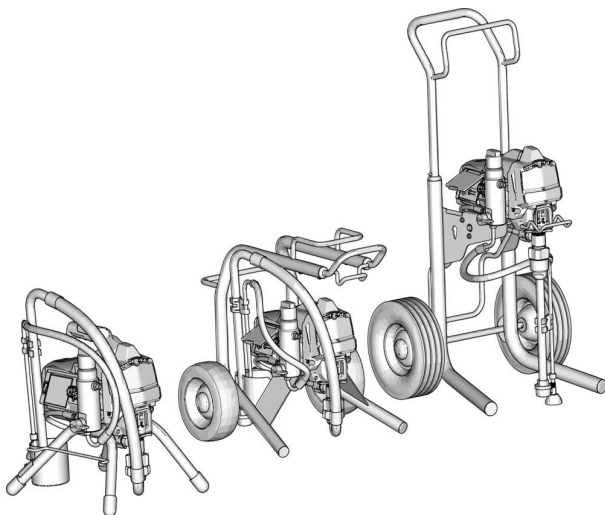
### Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel et dans les manuels afférents. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.



### Informations médicales importantes

Lire la carte d'alerte médicale fournie avec le pistolet. Elle contient des informations destinées aux médecins concernant le traitement des blessures. Toujours la conserver sur vous lors de l'utilisation de l'équipement.



ti03389a

# Table des matières

<b>Manuels traduits</b> .....	<b>3</b>
<b>Modèles</b> .....	<b>4</b>
<b>Manuels afférents</b> .....	<b>4</b>
<b>Symboles de sécurité</b> .....	<b>5</b>
<b>Avertissements généraux</b> .....	<b>6</b>
<b>Identification des composants</b> .....	<b>10</b>
Modèles sur pied .....	10
Modèles de chariot surbaissé .....	11
Modèles de chariot surélevé .....	12
<b>Mise à la terre</b> .....	<b>13</b>
Rallonges électriques .....	13
Seaux .....	13
<b>Procédure de décompression</b> .....	<b>15</b>
Verrouillage de la gâchette .....	16
<b>Configuration</b> .....	<b>17</b>
<b>Démarrage</b> .....	<b>21</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>23</b>
Installation de la buse de pulvérisation .....	23
Alignement de la pulvérisation .....	24
Pulvérisation .....	24
Débouchage de la buse .....	25
Nettoyage .....	26
Affichage numérique .....	30
<b>Maintenance</b> .....	<b>37</b>
<b>Recyclage et mise au rebut</b> .....	<b>38</b>
Fin de vie du produit .....	38
<b>Dépannage</b> .....	<b>39</b>
Problèmes de débit de fluide/mécaniques .....	39
Section électrique .....	41
<b>Pièces pour pulvérisateurs sur pied 395/450/470</b> .....	<b>43</b>
<b>Pièces pour pulvérisateurs sur chariot surbaissés 395/450</b> ..	<b>44</b>
<b>Pièces pour pulvérisateurs sur chariots surélevés 395/450</b> ..	<b>45</b>
<b>Filtre</b> .....	<b>46</b>
<b>Moteur</b> .....	<b>47</b>
<b>Ensemble du capot latéral</b> .....	<b>48</b>
<b>Liste des pièces 395/450/470</b> .....	<b>49</b>
<b>Schémas de câblage</b> .....	<b>50</b>
120V .....	50
240 V / 110 V RU .....	51
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>52</b>
<b>Proposition 65 de la Californie</b> .....	<b>53</b>
<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>54</b>

# Manuels traduits

Les versions numériques des manuels traduits pour ce produit sont disponibles en ligne sur [www.graco.com/395450manual](http://www.graco.com/395450manual), ou en scannant le code QR indiqué dans la rubrique **Lien vers les langues** ci-dessous. Les traductions disponibles et leurs numéros de manuels Graco respectifs sont indiqués ici à titre de référence.

Allemand	X020252DE	Japonais	X020252JA
Bulgare	X020252BG	Letton	X020252LV
Chinois	X020252ZH	Lituanien	X020252LT
Coréen	X020252KO	Néerlandais	X020252NL
Croate	X020252HR	Norvégien	X020252NO
Danois	X020252DA	Polonais	X020252PL
Espagnol	X020252ES	Portugais	X020252PT
Estonien	X020252ET	Roumain	X020252RO
Finnois	X020252FI	Slovaque	X020252SK
Français	X020252EN	Slovène	X020252SL
Français	X020252FR	Suédois	X020252SV
Grec	X020252EL	Tchèque	X020252CS
Hongrois	X020252HU	Turc	X020252TR
Italien	X020252IT		







## Lien vers les langues

Pour trouver les manuels traduits en ligne, scanner le code QR et accéder au manuel recherché sur la page web qui s'affiche.



[www.graco.com/395450manual](http://www.graco.com/395450manual)

## Modèles

	VCA	Modèle	Pied 	Chariot surbaissé 	Chariot surélevé 
	120 ÉTATS-UNIS	Ultra® 395	25F503	25F504	25F505
		Ultra 450	25F506	25F507	25F508
		Ultimate™ 395	826313	826314	826315
		Ultimate 450	826316	826317	826318
	230 CEE 7/7	Ultra 395	25F512		25F513
		Ultra 450	25F515		25F516
		Ultra 470	25F526		
	230 Asie/ANZ	Ultra 395	25F522		
		Ultra 450	25F523		
	100 Japon/Taiwan	Ultra 395	25F521		

## Manuels afférents

Ces manuels ainsi que toutes les traductions disponibles peuvent être retrouvés sur le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Manuel rédigé en anglais	Description
3A6285	Pistolet – Contractor PC
334599	Pompe



# Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité suivants figurent dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement. Lire le tableau ci-dessous pour comprendre ce que signifie chaque symbole.

Symbole	Signification
	Risque de décharge électrique
	Risques d'enchevêtrement
	Risques liés à une utilisation incorrecte de l'équipement
	Risque d'incendie et d'explosion
	Risques liés aux pièces en mouvement
	Risque d'injection cutanée
	Risque d'injection cutanée
	Risques d'éclaboussures
	Risques liés aux produits et aux vapeurs toxiques

Symbole	Signification
	Ne pas approcher les mains ou d'autres parties du corps de la sortie de fluide
	Ne pas mettre pas la main devant la buse de pulvérisation
	Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon
	Supprimer les sources d'incendie
	Suivre la procédure de décompression
	Raccorder l'équipement à la terre
	Lire le manuel
	Ventiler la zone de travail
	Porter un équipement de protection individuelle



## Symbole d'alerte de sécurité

Ce symbole indique : Attention ! Rester vigilant ! Rechercher ce symbole dans le manuel : il signale des messages importants relatifs à la sécurité.

# Avertissements généraux

Les avertissements suivants s'appliquent dans ce manuel. Lire, comprendre et suivre les avertissements avant d'utiliser cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.



## AVERTISSEMENT

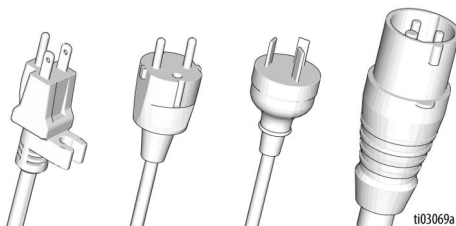


### MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en assurant une échappatoire au courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon doté d'un fil de terre avec fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.

- Une mise à la terre incorrecte peut provoquer un risque de décharge électrique.
- Ce produit est conçu pour être branché sur un circuit de 110 V, 120 V ou 230 V et sa fiche de mise à la terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.

120 V ÉTATS-UNIS    230 V    230 V ANZ    110 V UK



- Brancher ce produit uniquement sur une prise conçue pour en recevoir la fiche de mise à la terre.
- Ne pas modifier la prise fournie si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches avec ce produit.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la fiche, ne raccorder le fil de terre à aucune borne d'alimentation.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consulter un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doutes sur la mise à la terre du produit ou si les instructions relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.

### Rallonges électriques :

- Utiliser uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une fiche de mise à la terre et d'une prise de terre compatible avec la fiche du produit.
- S'assurer que la rallonge électrique n'est pas endommagée.
- Si une rallonge est nécessaire, utiliser du 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) au minimum pour transporter le courant requis par le produit. L'utilisation d'une rallonge plus petite aura comme conséquences des chutes de tension et une surchauffe.

## ! AVERTISSEMENT



### RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :



- Ne pas pulvériser de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Tous les éléments du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble des flexibles, le pistolet de pulvérisation et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique et des étincelles. Utiliser des flexibles de pulvérisateur de peinture airless Graco haute pression, conducteurs ou mis à la terre.
- S'assurer que tous les récipients et systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique. Ne jamais utiliser des garnitures pour seaux, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices.
- Raccorder l'équipement à une prise reliée à la terre et utiliser des rallonges électriques mises à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches.
- Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- Ne jamais pulvériser de liquides inflammables ou combustibles dans un endroit confiné.
- S'assurer que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conserver l'ensemble de la pompe dans une zone bien ventilée à au moins 20 pi. (6,1 m) de la zone de pulvérisation lors de la pulvérisation, du rinçage ou de l'entretien. Ne pas pulvériser l'ensemble de pompe.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation et ne pas pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation, ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière.
- **Arrêter immédiatement le fonctionnement** en cas d'étincelle d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.
- La zone doit être propre et aucun récipient de peinture ou de solvant, aucun chiffon imprégné de peinture, de solvant ou de tout autre produit inflammable ne doit s'y trouver.
- S'assurer de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lire toutes les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les réservoirs de peintures et de solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.



### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.



- Mettre le système hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'équipement.
- Utiliser uniquement des prises de terre.
- Utiliser uniquement des rallonges à 3 fils.
- S'assurer de l'intégrité des fiches de terre des cordons d'alimentation et des rallonges électriques.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Utiliser uniquement un centre d'entretien agréé pour remplacer un cordon d'alimentation endommagé.

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUES D'INJECTION CUTANÉE**

La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. En cas d'injection, **consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**



- Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal.
- Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse de pulvérisation. Ne jamais pulvériser sans le garde-buse de pulvérisation.
- Utiliser des buses de pulvérisation Graco.
- Nettoyer et changer les buses de pulvérisation avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la **Procédure de décompression**, page 15, afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement reste sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la **Procédure de décompression**, page 15, lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé, et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système peut produire une pression de 228 bar (22,8 MPa, 3300 psi). Utiliser des pièces de rechange ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimale de 228 bar (22,8 MPa, 3300 psi).
- Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Veiller à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



### **RISQUES LIÉS À UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT**

Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité adaptés, ainsi qu'un masque respiratoire lors de l'application de la peinture.
- Ne pas utiliser l'équipement ni pulvériser à proximité d'enfants. Toujours tenir les enfants à l'écart de l'équipement.
- Ne pas risquer de perdre l'équilibre et ne pas utiliser de support instable. Garder en permanence les pieds au sol et maintenir l'équilibre.
- Rester toujours vigilant et surveiller ses propres gestes.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas entortiller ni tordre excessivement le flexible.
- Ne pas exposer le flexible à des températures ou pressions supérieures à celles que Graco a spécifiées.
- Ne pas utiliser le flexible pour soulever ou tirer l'équipement.
- Ne pas pulvériser avec un flexible de moins de 25 ft (7,6 m).
- Veiller à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les autorisations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.

## ! AVERTISSEMENT



### **RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION**

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



### **RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT**

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou couper les doigts ou d'autres parties du corps.



- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivre la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.



### **RISQUES LIÉS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES**

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



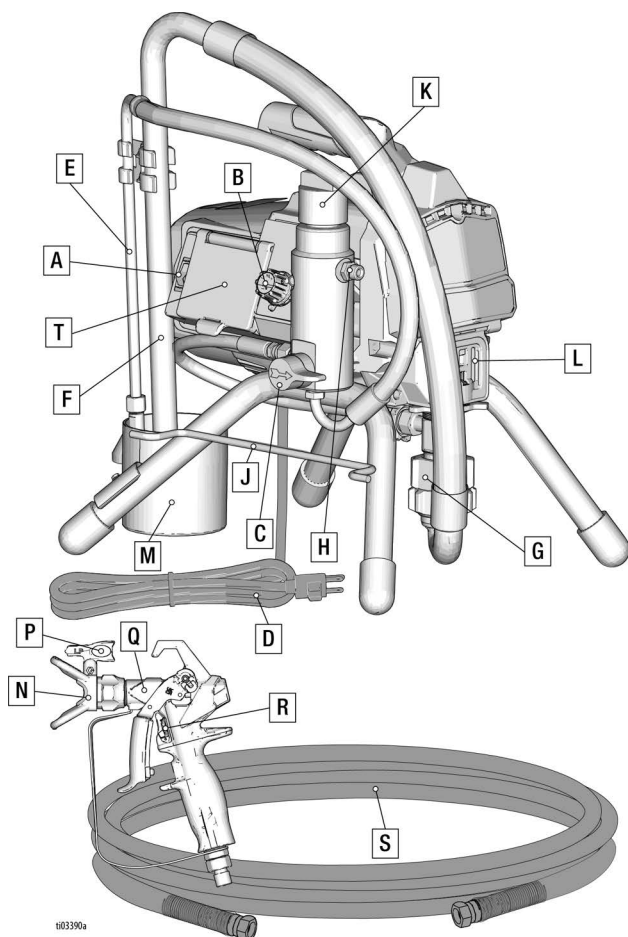
### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

# Identification des composants

## Modèles sur pied

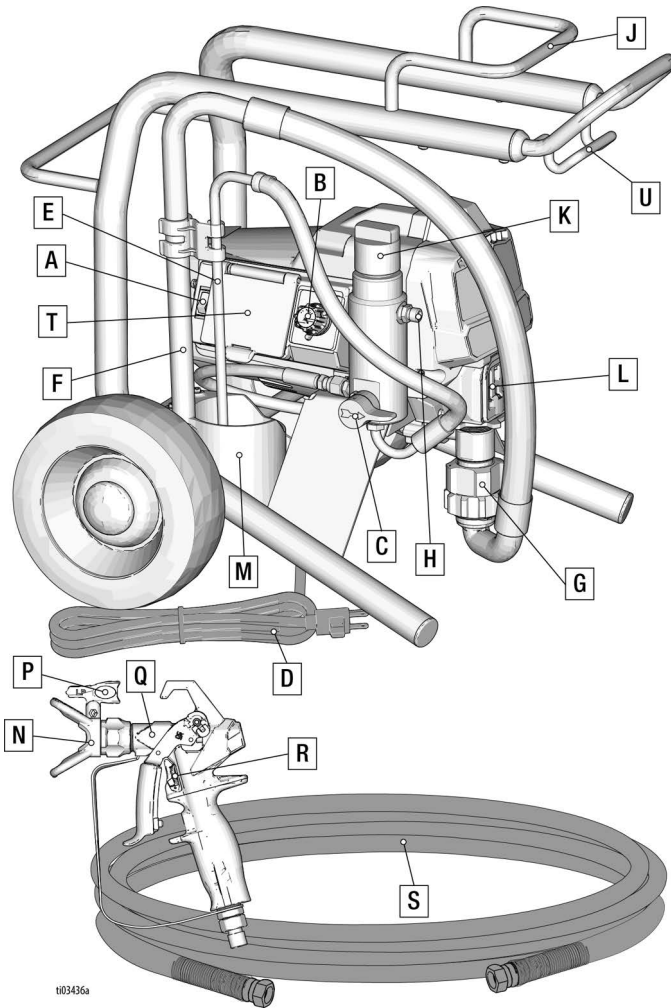


003390a

A	Interrupteur MARCHE/ARRÊT
B	Régulation de pression
C	Vanne d'amorçage
D	Cordon d'alimentation
E	Tuyau de vidange
F	Arrivée de fluide
G	Pompe
H	Sortie de fluide
J	Rembobineur de cordon d'alimentation
K	Accès au filtre du pulvérisateur

L	Protège-doigts / Point de remplissage TSL
M	Goutte-à-goutte
N	Garde-buse
P	Buse de pulvérisation
Q	Pistolet
R	Verrou de la gâchette
S	Flexible airless
T	Affichage (modèles 450/470)
	Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil)

## Modèles de chariot surbaissé

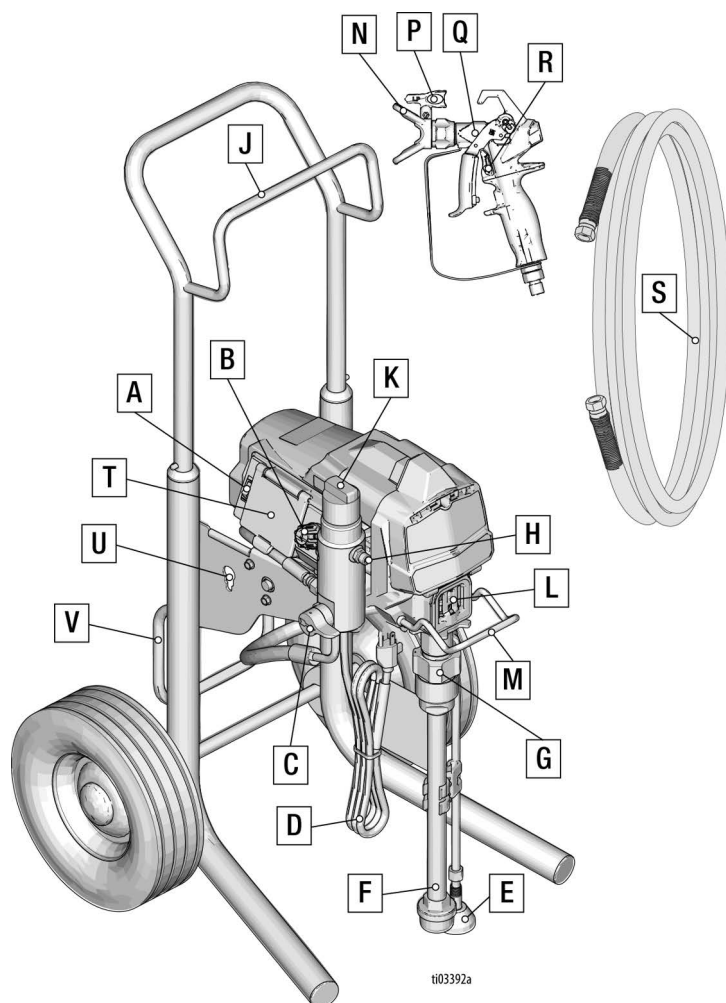


1103436a

A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Régulation de pression
C	Vanne d'amorçage
D	Cordon d'alimentation
E	Tuyau de vidange
F	Arrivée de fluide
G	Pompe
H	Sortie de fluide
J	Suspension de tuyau
K	Accès au filtre du pulvérisateur

L	Protège-doigts / Point de remplissage TSL
M	Goutte-à-goutte
N	Garde-buse
P	Buse de pulvérisation
Q	Pistolet
R	Verrou de la gâchette
S	Flexible airless
T	Affichage (modèles 450/470)
U	Crochet pour le seau
	Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil)

## Modèles de chariot surélevé







ti03392a

A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Régulation de pression
C	Vanne d'amorçage
D	Cordon d'alimentation
E	Tuyau de vidange
F	Arrivée de fluide
G	Pompe
H	Sortie de fluide
J	Suspension de tuyau
K	Accès au filtre du pulvérisateur
L	Protège-doigts / Point de remplissage TSL

M	Crochet pour le seau
N	Garde-buse
P	Buse de pulvérisation
Q	Pistolet
R	Verrou de la gâchette
S	Flexible airless
T	Affichage (modèles 450/470)
U	Outil de réglage de la tige
V	Béquille
	Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil)



# Mise à la terre

				
<p>L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou statique au contact de vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.</p>				

Le pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée.

La prise doit être branchée sur une prise électrique secteur réalisée et mise à la terre conformément à l'ensemble des codes et réglementations applicables au niveau local.

Ne pas modifier la prise fournie si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.

## Rallonges électriques

Utiliser une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utiliser un câble à 3 conducteurs, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) minimum.

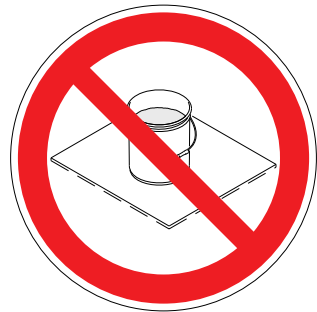
**REMARQUE :** Des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

## Seaux

**Solvants et produits à base d'huile :** respecter la réglementation locale.

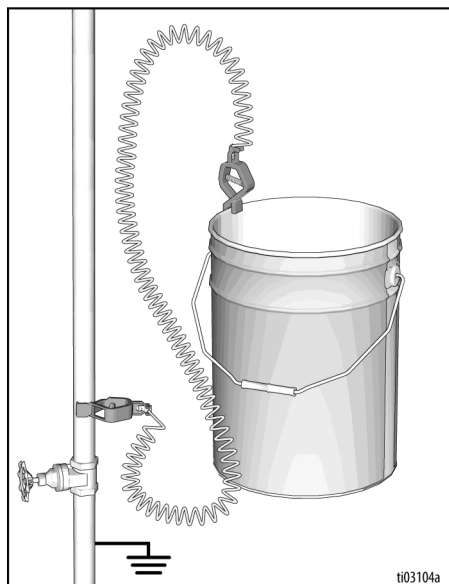
Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

Ne jamais poser le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, au risque d'interrompre la continuité de mise à la terre.

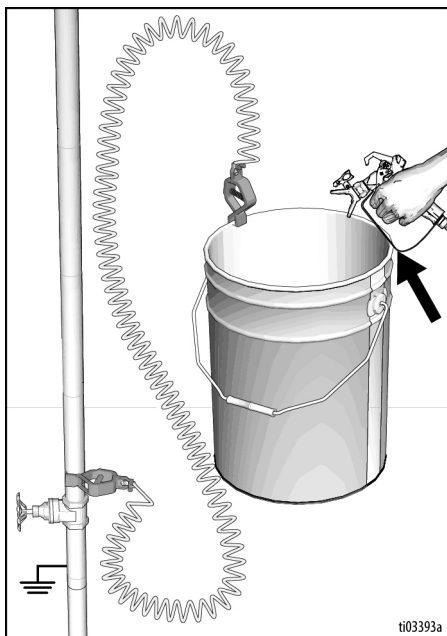


## Mise à la terre

**Les seaux métalliques doivent toujours être mis à la terre :** raccorder un fil de mise à la terre au seau. Fixer une extrémité du fil au seau et l'autre extrémité à une vraie prise de terre telle qu'un conduit d'eau métallique.



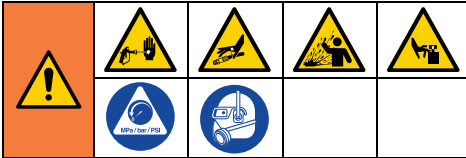
**Pour maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression :** maintenir fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique mis à la terre, puis actionner le pistolet.



# Procédure de décompression

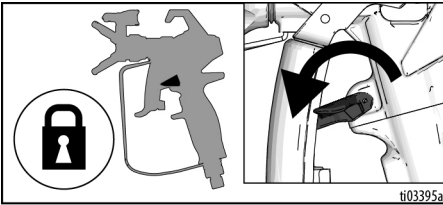


Effectuer la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



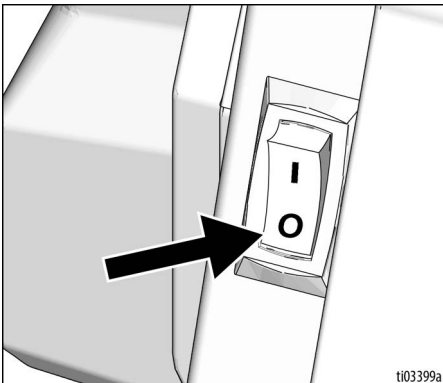
Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été effectuée manuellement. Pour éviter les blessures graves provoquées par du liquide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des projections de liquide ou pièces en mouvement, suivre la Procédure de décompression chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur et avant tout entretien de l'équipement.

1. Verrouiller la gâchette.



ti03395a

2. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position **ARRÊT**. Attendre 60 secondes que la tension se dissipe.



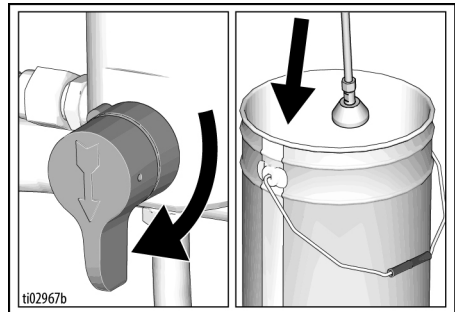
ti03399a

3. Tourner la régulation de la pression sur la plus petite valeur.



ti03400a

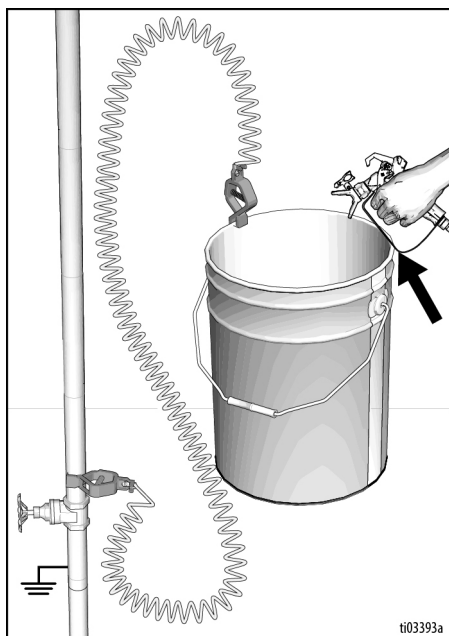
4. Mettre le tuyau de vidange dans un seau. Tourner la vanne d'amorçage en position AMORÇAGE. Laisser la vanne d'amorçage en position basse (amorçage) jusqu'à la reprise de la pulvérisation.



ti02967b

## Procédure de décompression

5. Maintenir une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Déverrouiller la gâchette et actionner le pistolet pour relâcher la pression.



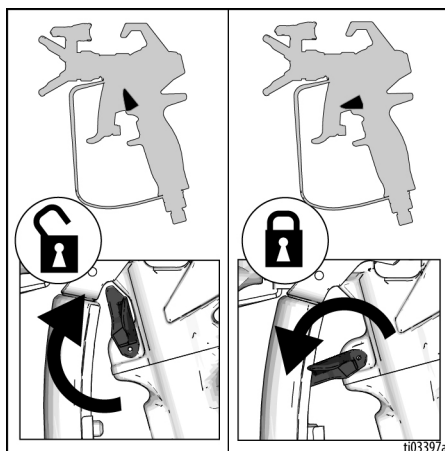
6. Verrouiller la gâchette.
7. Si la buse de pulvérisation ou le flexible semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement évacuée :
  - a. Desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression.
  - b. Desserrer complètement l'écrou ou l'accouplement avec une clé.
  - c. Déboucher la buse ou le flexible.

## Verrouillage de la gâchette

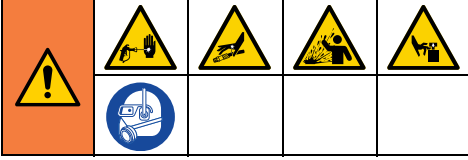


Pour éviter les accidents lorsque le pistolet n'est pas utilisé, verrouiller la gâchette chaque fois que le pulvérisateur est arrêté ou qu'il n'est pas surveillé.

Toujours verrouiller la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

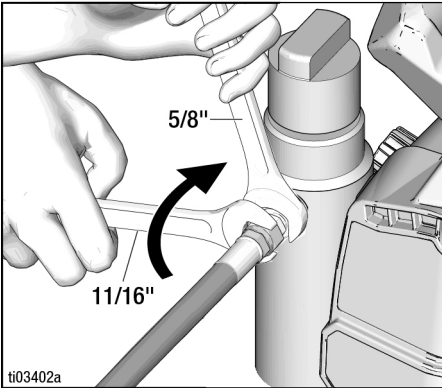


# Configuration

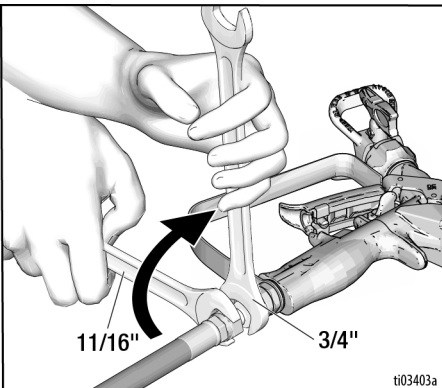


Lors du déballage du pulvérisateur pour la première fois après le stockage à long terme, exécuter la procédure de configuration. Après la première installation, retirer la fiche de transport de la sortie de fluide. Le pulvérisateur est équipé de Pump Armor™ dans le système.

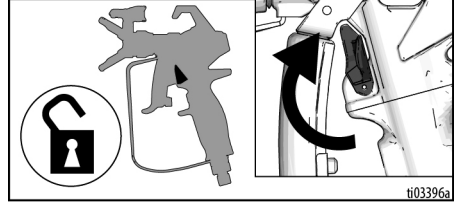
1. Raccorder le flexible airless Graco sur la sortie de fluide. Utiliser deux clés pour le serrer fermement.



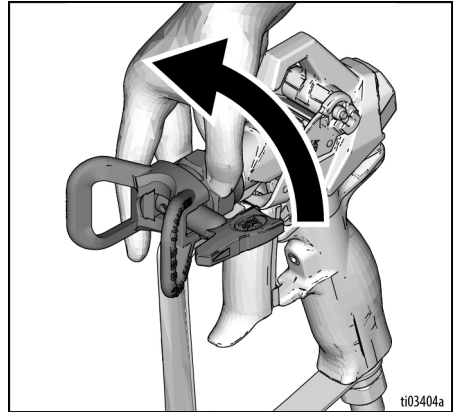
2. Raccorder l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.



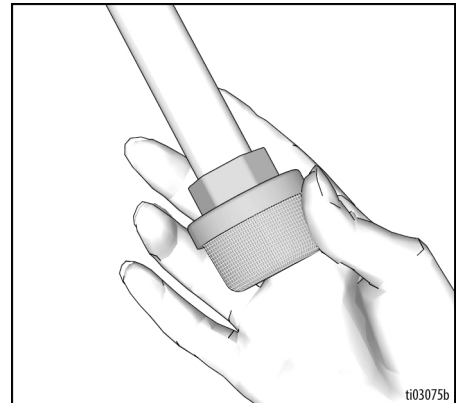
3. Utiliser deux clés pour le serrer fermement.
4. Verrouiller la gâchette.



5. Retirer le garde-buse.



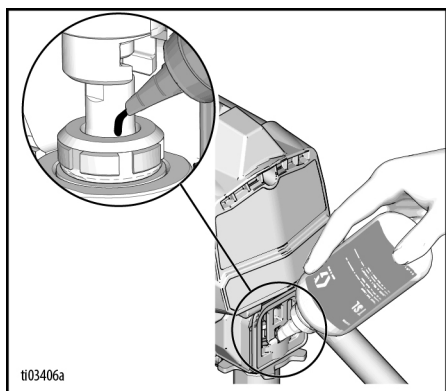
6. Après un stockage de longue durée, vérifier que la crépine d'entrée n'est pas obstruée et ne contient pas de débris.



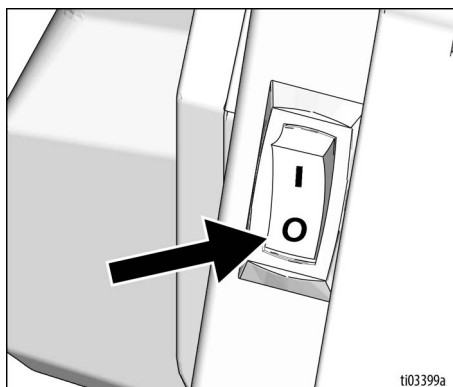
# Configuration

7. Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide de garniture de presse-étoupe (TSL™) pour empêcher une usure prématurée. Procéder ainsi quotidiennement ou à chaque pulvérisation.

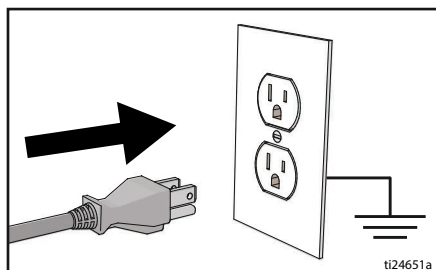
- Placer l'embout du flacon de TSL sur l'ouverture centrale supérieure de la grille à l'avant du pulvérisateur.
- Presser le flacon de TSL de façon à remplir l'espace entre la tige de pompe et le joint de l'écrou du presse-étoupe.



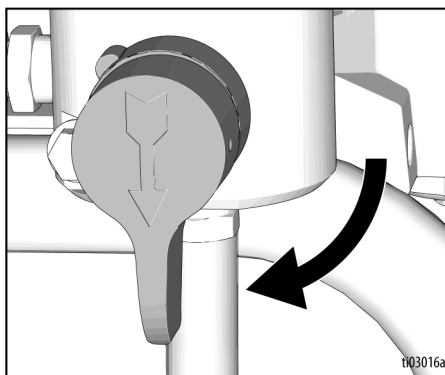
8. Vérifier que l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** est sur la position **ARRÊT** et que la régulation de la pression est sur la plus petite valeur.



9. Brancher l'alimentation électrique sur une prise électrique correctement mise à la terre.

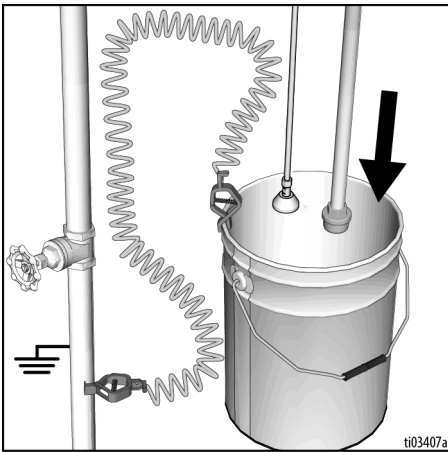


10. Tourner la vanne d'amorçage en position **AMORÇAGE**.



- Placer l'arrivée de fluide et le tuyau de vidange dans un seau métallique mis à la terre partiellement rempli de fluide de rinçage. Voir **Mise à la terre**, page 13.

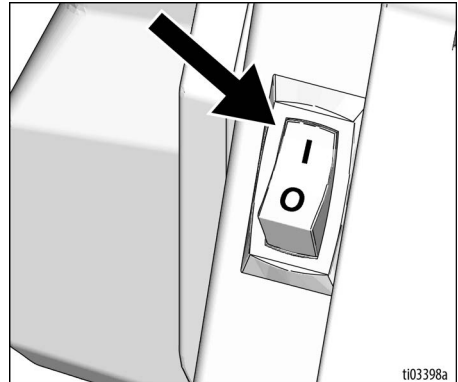
**REMARQUE :** Vérifier la compatibilité des matériaux avec le fluide de rinçage à pulvériser. Un deuxième rinçage avec un liquide compatible peut être nécessaire. Utiliser de l'eau pour une peinture au latex ou un liquide compatible pour une peinture à l'huile.



- Tourner la régulation de la pression sur la plus petite valeur.



- Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHÉ**.

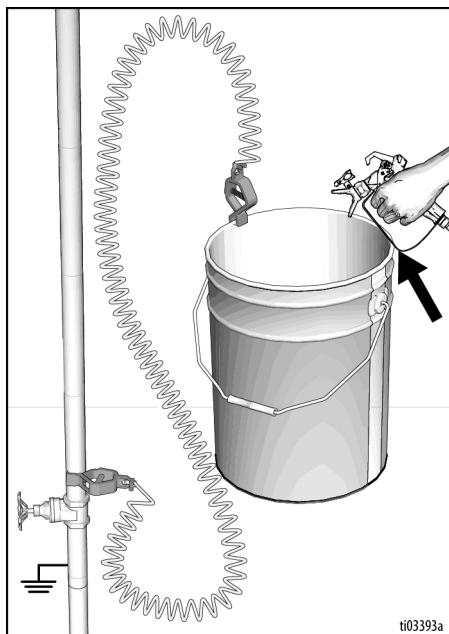


- Augmenter la pression d'un demi-tour pour lancer le moteur. Laisser le liquide de rinçage pendant une minute dans le flexible d'amorçage.

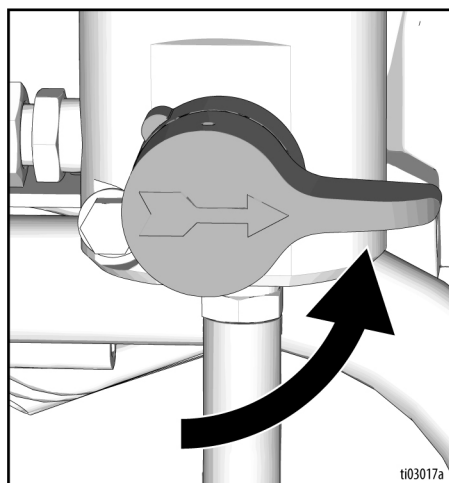


## Configuration

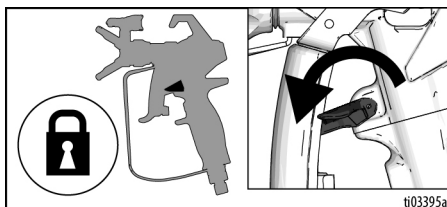
15. Maintenir une partie en métal du pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Déverrouiller la gâchette et activer le pistolet.



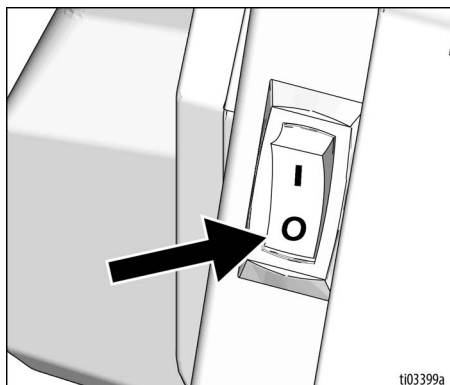
16. Tout en maintenant la gâchette du pistolet, tourner la vanne d'amorçage à l'horizontale en position de pulvérisation. Rincer jusqu'à ce qu'il soit propre.



17. Relâcher la gâchette du pistolet et la verrouiller.



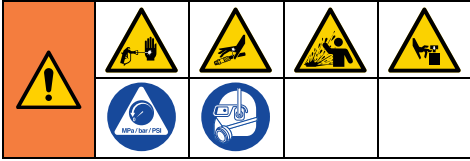
18. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.



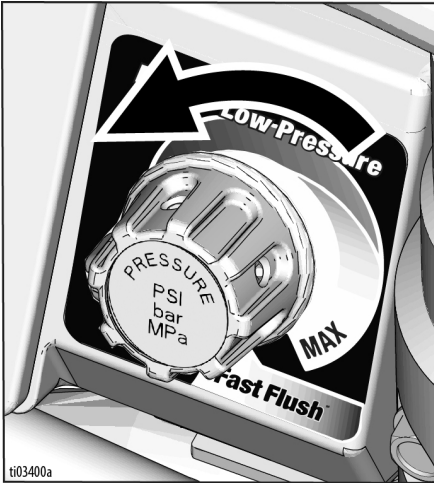
19. Si le fluide de rinçage n'est pas compatible avec la peinture qui doit être pulvérisée, un second rinçage est nécessaire. Répéter les opérations 11 à 18.
20. Le pulvérisateur est à présent prêt à démarrer et à pulvériser.



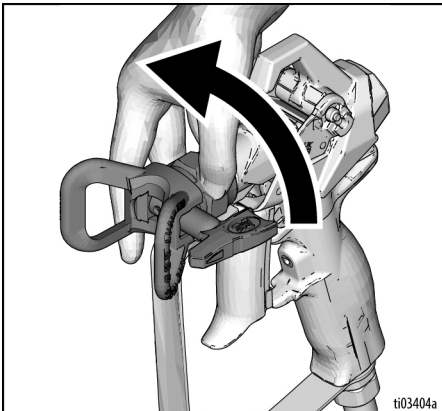
# Démarrage



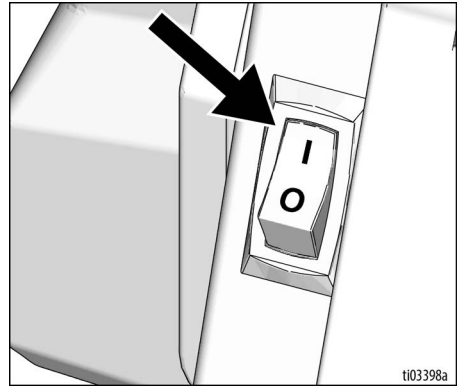
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Tourner la régulation de la pression sur la plus petite valeur.



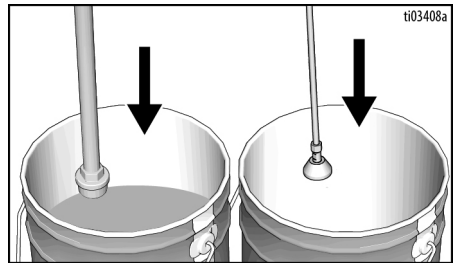
3. Retirer le garde-buse.



4. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.



5. Mettre l'arrivée de fluide dans le seau de peinture. Mettre le tuyau de vidange dans le seau à déchets.

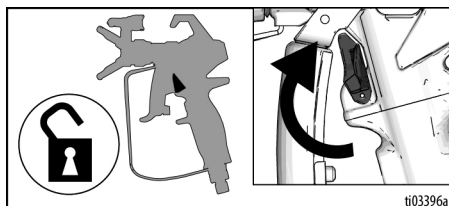


## Démarrage

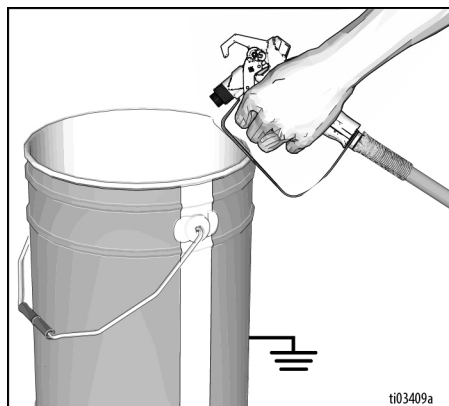
6. Augmenter la pression d'un demi-tour pour lancer le moteur. Faire circuler la peinture dans le pulvérisateur jusqu'à ce que la peinture s'écoule du tuyau de vidange.



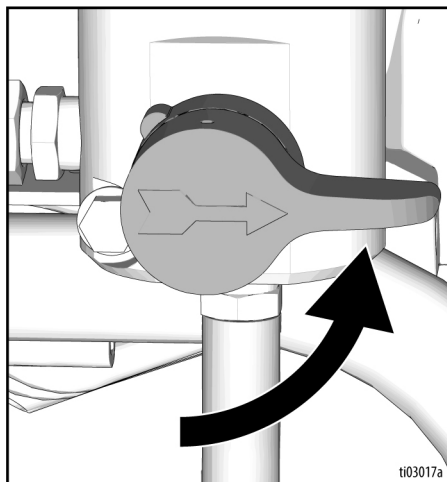
7. Déverrouiller la gâchette.



8. Maintenir le pistolet contre un seau à déchets métallique mis à la terre.



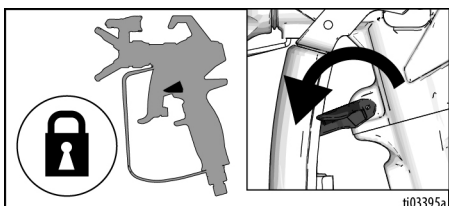
9. Tout en maintenant la gâchette du pistolet, tourner la vanne d'amorçage à l'horizontale en position de pulvérisation. Maintenir le pistolet déclenché pendant au moins une minute ou 10 secondes après l'apparition de la peinture.



10. Relâcher la gâchette du pistolet et la verrouiller.



La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.



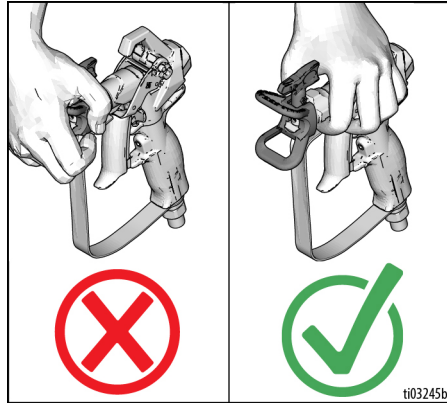
11. Vérifier s'il y a des fuites au niveau du flexible et des raccords du flexible airless. En cas de fuites, exécuter la **Procédure de décompression**, page 15, serrer tous les raccords et répéter la **procédure de Mise en service**. S'il n'y a aucune fuite, aller à **Fonctionnement**, page 23.

# Fonctionnement

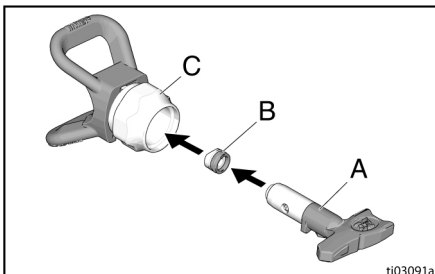
## Installation de la buse de pulvérisation



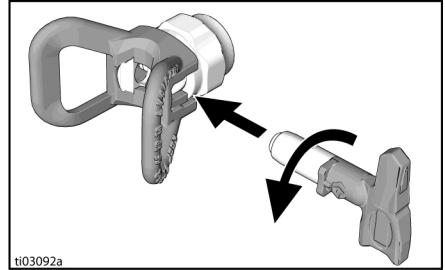
Pour éviter les blessures, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre pas la main devant la buse de pulvérisation lors de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et du garde-buse.



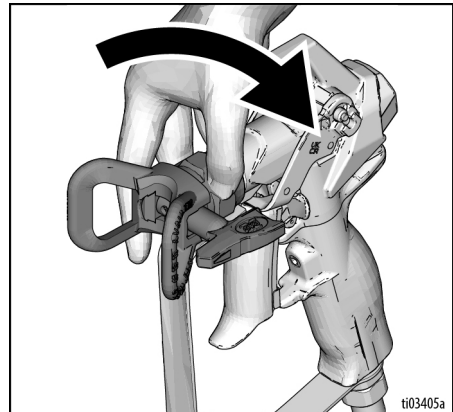
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Utiliser la buse de pulvérisation (A) pour insérer OneSeal™ (B) et siège de buse dans le garde-buse (C).



3. Insérer la buse de pulvérisation.

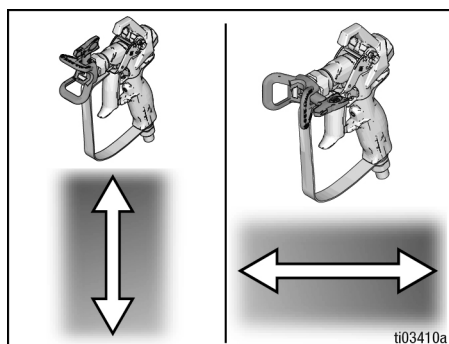


4. Visser l'ensemble sur le pistolet. Serrer.



## Alignement de la pulvérisation

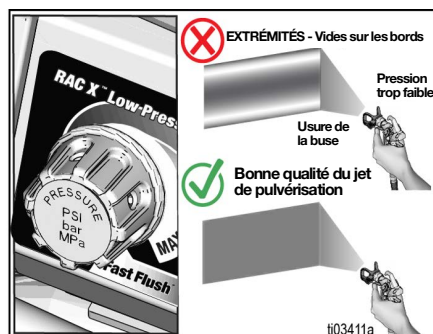
1. Relâcher la pression. Suivre la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Verrouiller la gâchette.
3. Desserrer l'écrou de retenue du garde-buse.
4. Placer le garde-buse horizontalement afin de pulvériser un jet horizontal, ou verticalement afin de pulvériser un jet vertical.



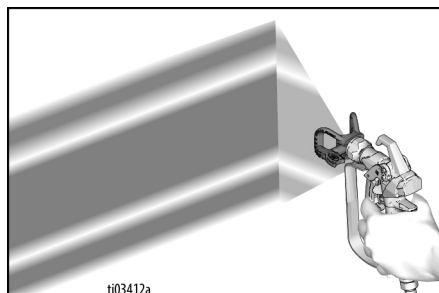
5. Serrer l'écrou de retenue à la main après l'avoir ajusté au réglage souhaité.

## Pulvérisation

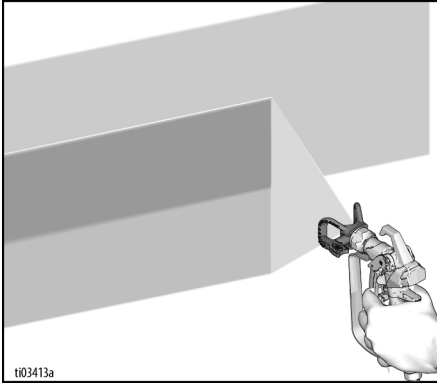
Lors de l'utilisation d'une buse de pulvérisation réversible haute finition en basse pression RAC X™, la pression de pulvérisation peut être diminuée. Pulvériser à une pression plus faible permet de réduire la pulvérisation excessive et l'usure de la buse de pulvérisation. Régler la pression de pulvérisation pour réduire le brouillard de pulvérisation.



1. Pulvériser le jet test. Augmenter la pression pour supprimer les bords trop chargés.



- Utiliser une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.
- Tenir le pistolet perpendiculairement à 10-12 po. (25-30 cm) de la surface. Pulvériser d'avant en arrière ; chevaucher de 50 %.

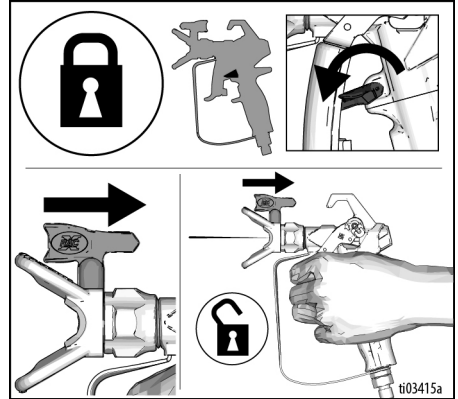


- Actionner le pistolet après le mouvement. Relâcher la gâchette avant d'arrêter. Pour plus d'informations sur la pulvérisation, voir le manuel du pistolet.

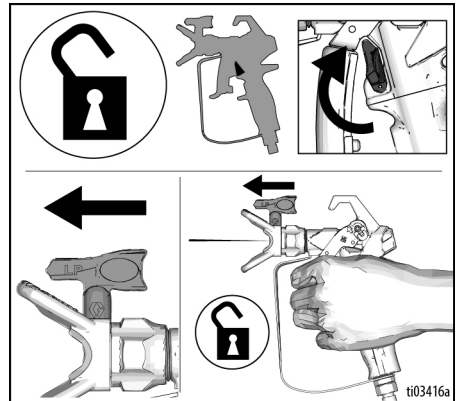
## Débouchage de la buse

<p>Pour éviter de se blesser, ne jamais pointer le pistolet vers votre main ou dans un chiffon !</p>				

- Relâcher la gâchette. Verrouiller la gâchette. Tourner la buse de pulvérisation en position DÉBOUCHAGE. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet vers une poubelle pour déboucher.

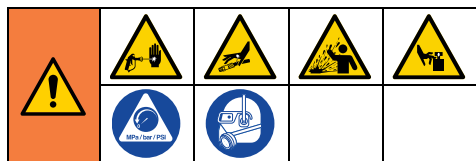


- Verrouiller la gâchette. Tourner la buse de pulvérisation sur la position PULVÉRISATION. Déverrouiller la gâchette et continuer la pulvérisation.

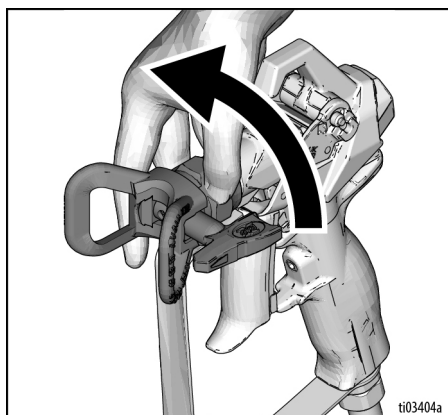


**REMARQUE :** Si la buse de pulvérisation est encore bouchée, répéter les étapes 1 et 2. Si elle est encore bouchée, il faudra peut-être la remplacer.

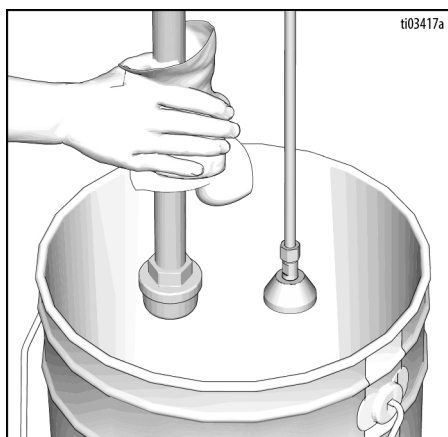
## Nettoyage



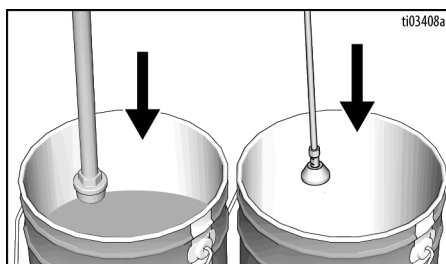
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Retirer le garde-buse et la buse de pulvérisation. Pour plus d'informations, consulter le manuel du pistolet.



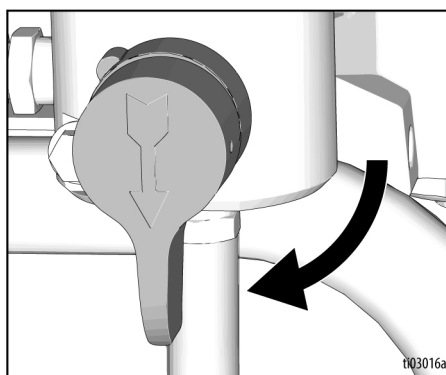
3. Retirer les tuyaux d'arrivée de fluide et de vidange de la peinture, essuyer le trop-plein de peinture sur l'extérieur.



4. Plonger le tuyau d'arrivée de fluide dans le liquide de rinçage. Utiliser de l'eau pour une peinture à base d'eau et un liquide compatible pour une peinture à l'huile. Mettre le tuyau de vidange dans le seau à déchets.

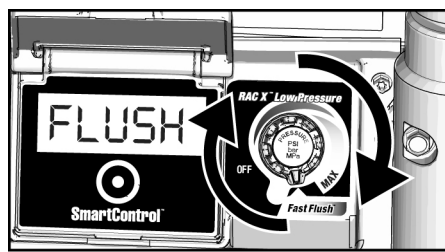


5. Tourner la vanne d'amorçage en position AMORÇAGE.

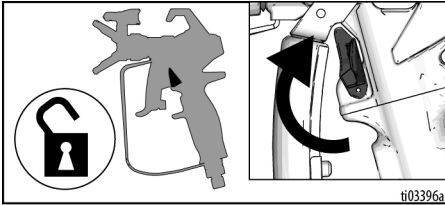


6. Tourner le bouton de régulation de pression sur FastFlush™.

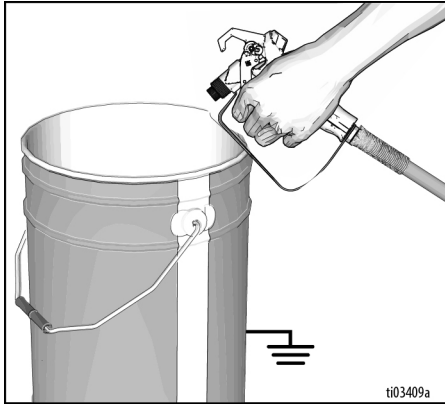
**REMARQUE :** lorsque FastFlush est enclenché, un relâchement notable est perceptible dans le bouton et « FLUSH » clignote sur l'écran. Voir **FastFlush™**, page 32, pour obtenir plus d'informations.



7. Déverrouiller la gâchette. Tenir le pistolet contre un seau métallique mis à la terre. Actionner le pistolet en continu.



ti03396a



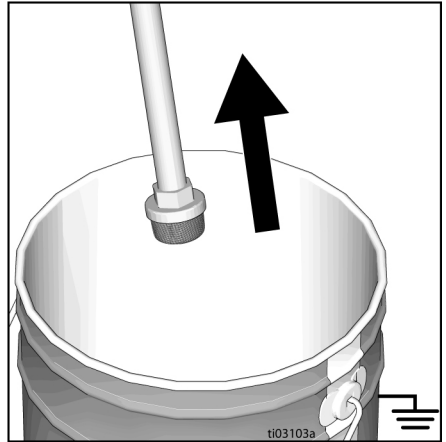
ti03409a

8. Tout en maintenant la gâchette du pistolet, tourner la vanne d'amorçage en position de pulvérisation. Continuer à appuyer sur la gâchette du pistolet pendant une minute ou jusqu'à ce que le liquide de rinçage apparaisse clair dans le seau à déchets.



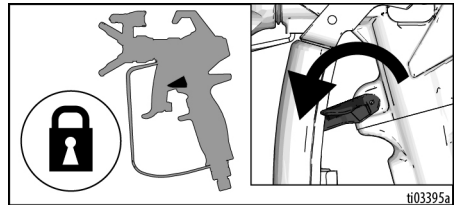
ti03418a

9. Tout en déclenchant le pistolet, soulever le tuyau d'aspiration au-dessus du liquide de rinçage pour purger le fluide du flexible. Maintenir la gâchette enfoncée jusqu'à ce que le fluide cesse de s'écouler.



ti03103a

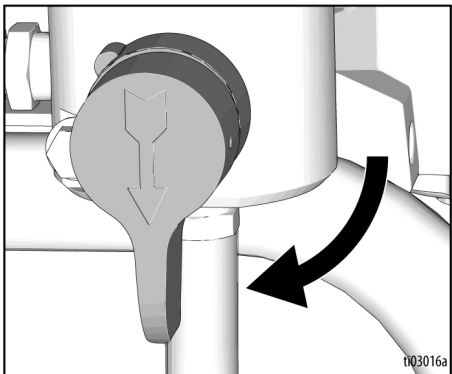
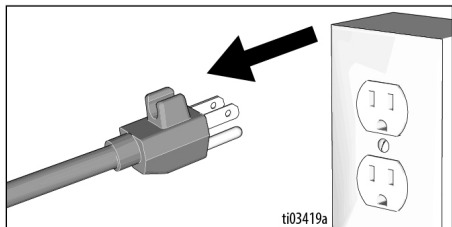
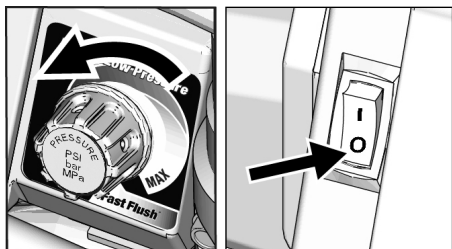
10. Verrouiller la gâchette.



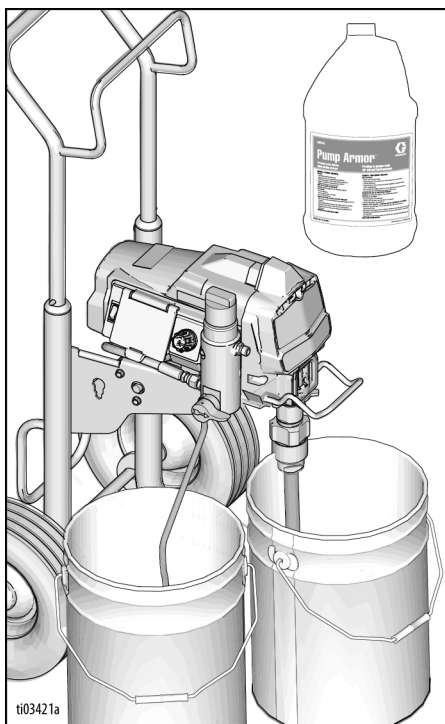
ti03395a

## Fonctionnement

11. Tourner le bouton de régulation de pression sur la pression la plus basse et tourner l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ARRÊT**. Débrancher l'alimentation électrique au pulvérisateur. Tourner la vanne d'amorçage en position AMORÇAGE.

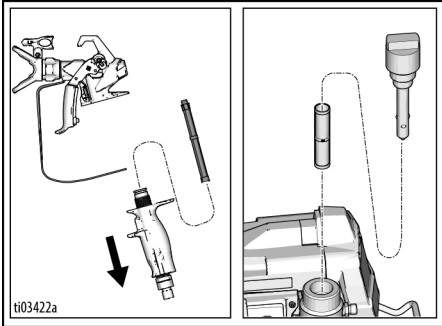


12. En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau avec un liquide compatible ou du liquide Pump Armor™ de Graco pour que ce produit constitue un revêtement de protection qui empêchera le gel ou la corrosion.

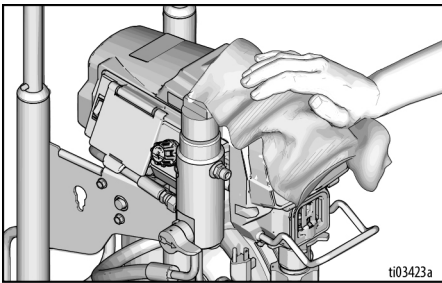




13. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
14. Retirer les filtres du pistolet et du pulvérisateur, si existants. Nettoyer et inspecter. Installer un nouveau filtre s'il est endommagé. Voir le manuel du pistolet.



15. Essuyer le pulvérisateur, le flexible et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou de liquide compatible.



## Affichage numérique

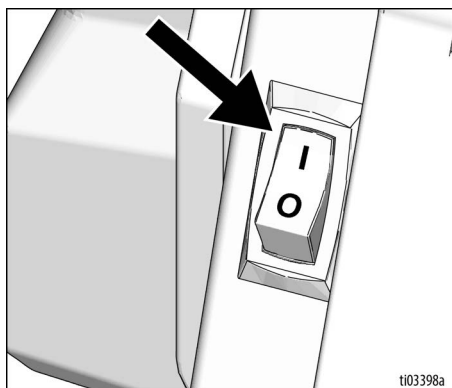
Les 450 et 470 modèles sont équipés d'un affichage numérique. Cette section explique comment utiliser cette fonction.



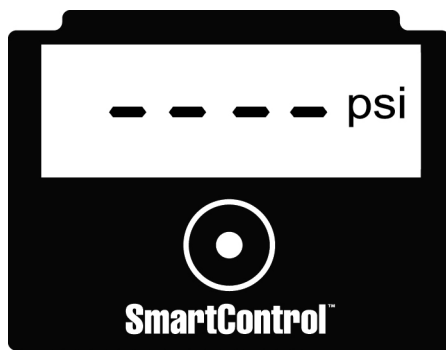
### Fonctionnement Menu principal

Appuyer brièvement sur le bouton Afficher pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton Afficher pendant dix secondes pour changer d'unité ou pendant deux secondes pour réinitialiser les données.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Brancher le pulvérisateur sur une prise mise à la terre. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.

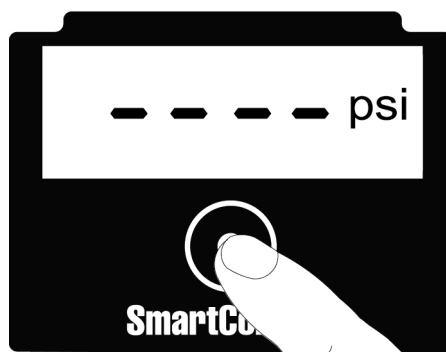


3. La pression s'affiche. Des traits apparaissent quand la pression est inférieure à 200 psi (14 bars, 1,4 MPa).



4. Appuyer brièvement sur le bouton Afficher pour passer à gallons par tâche (ou litres x 10).

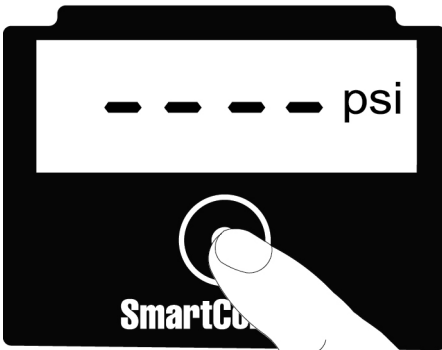
**REMARQUE :** TÂCHE s'affiche brièvement, puis le nombre de gallons pulvérisés à l'extérieur de FastFlush.



ti03425a

5. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton Afficher pour procéder à une remise à zéro ou appuyer brièvement sur le bouton pour passer à Lifetime Gallons (ou litres x 10).

**REMARQUE :** « LIFE » s'affiche brièvement, puis le nombre de gallons pulvérisés à l'extérieur de FastFlush.

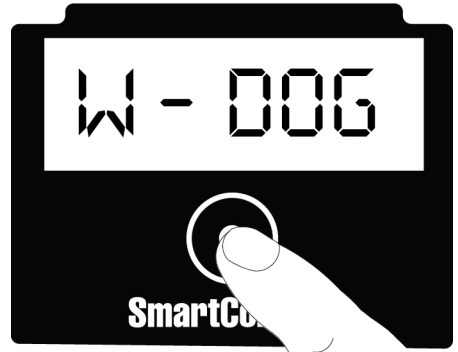


ti03426a

6. Pour changer les unités de pression (bar, MPa ou psi), appuyer sur le bouton Afficher et le maintenir enfoncé pendant dix secondes, jusqu'à ce que les unités souhaitées apparaissent. Sélectionner les bars ou MPa pour changer les gallons en litres x 10.

**REMARQUE :** Cela fonctionne UNIQUEMENT lorsque la pression est affichée. Les unités de pression sont affichées à droite de l'écran.

7. Appuyer brièvement pour passer à Watchdog™. Appuyer sur le bouton Afficher et le maintenir enfoncé pour activer la protection Watchdog.



ti03478a

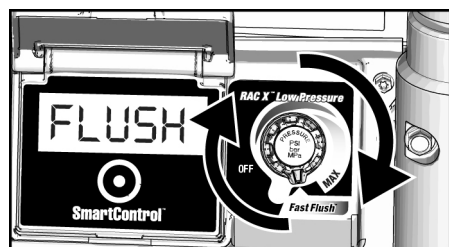
**REMARQUE :** Un « W » apparaît sur l'écran de pression si Watchdog est activé.



ti03479a

## FastFlush™

Les 450 et 470 modèles sont équipés de FastFlush, un système de nettoyage à haut débit qui permet de nettoyer le pulvérisateur deux fois plus rapidement en utilisant deux fois moins de liquide de nettoyage. Pour activer FastFlush, tourner le bouton de régulation de pression sur FastFlush. lorsque FastFlush est enclenché, un relâchement notable est perceptible dans le bouton et « FLUSH » clignote sur l'écran.



ti03488a

**REMARQUE :** FastFlush est spécialement conçu pour nettoyer les composants internes du pulvérisateur et doit être utilisé uniquement avec des liquides de rinçage (eau ou essences minérales). En mode FastFlush, le pulvérisateur ne pulvérise pas de peinture ni d'autres matériaux.

## Watchdog

Les 450 et 470 modèles sont équipés du système Watchdog™ de protection de la pompe qui arrête automatiquement la pompe lorsque le produit vient à manquer ou que l'amorçage est perdu.

Si le produit contenu dans le seau de peinture descend en dessous du tube d'aspiration, le pulvérisateur perd son amorçage et ne se bloque plus lorsque le pistolet est désamorcé. Watchdog détecte cette situation et empêche le pulvérisateur de fonctionner et d'être inutilement la pompe. L'écran affiche « VIDE » pendant que Watchdog arrête le pulvérisateur.

Pour redémarrer le pulvérisateur, appuyer sur le bouton Afficher et amorcer le pulvérisateur pour reprendre la pulvérisation.

**REMARQUE :** Watchdog ne fonctionne pas à moins de 1 000 psi (69 bar, 6,9 MPa).

**REMARQUE :** il est recommandé de désactiver Watchdog lors du nettoyage du pulvérisateur.

Trois niveaux de sensibilité de Watchdog peuvent être définis dans l'affichage des données enregistrées; voir, **Affichage des données stockées**, page 33.

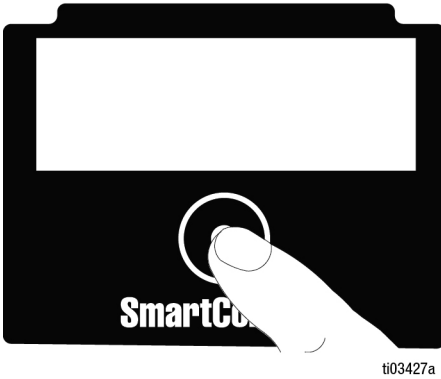
**Bas :** Il s'agit du réglage le moins sensible et c'est celui qui nécessite la plus grande quantité de produit à pulvériser avant que Watchdog ne s'active.

**Moyen :** Il s'agit d'un réglage sensible de niveau moyen entre haut et bas.

**Haut :** Il s'agit du réglage le plus sensible. Watchdog s'activera rapidement. Dans ce mode, des déclenchements intempestifs peuvent se produire. Si cela se produit, sélectionner une sensibilité plus faible.

## Affichage des données stockées

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Appuyer sur le bouton Afficher et le maintenir enfoncé, puis mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHE**.



ti03427a

**REMARQUE :** Le message « SERIAL CODE » s'affiche brièvement, puis le numéro de série.



ti03482a

3. Appuyer brièvement sur le bouton Afficher pour voir les données du moteur.

**REMARQUE :** « MOTOR » s'affiche brièvement, puis le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur s'affiche.



ti03493a



ti03480a

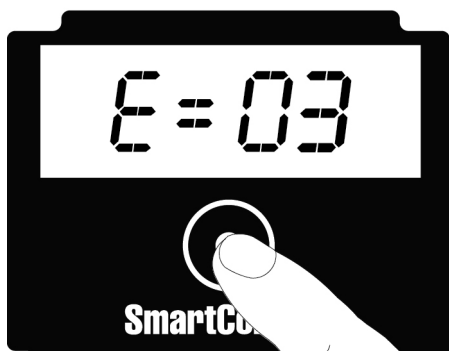
4. Appuyer brièvement sur le bouton Afficher pour afficher le dernier code d'erreur; par ex. : **E=03**. Voir **Section électrique**, page 41, pour obtenir des informations sur le dépannage.



ti03429a

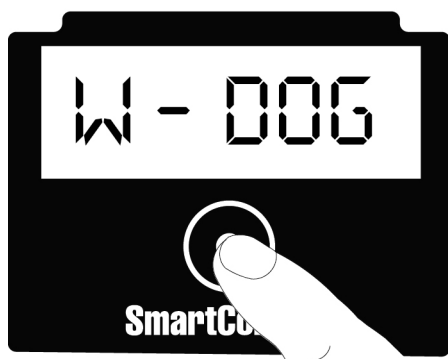
## Fonctionnement

- Appuyer sur le bouton Afficher et le maintenir enfoncé pour effacer le code d'erreur et le ramener à ZÉRO.



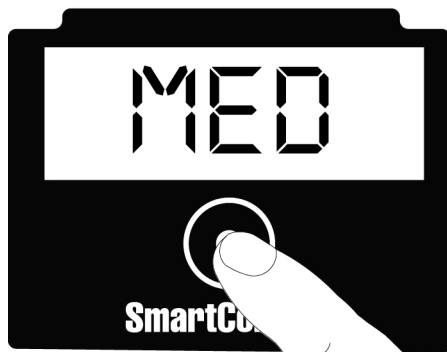
ti03430a

- Appuyer brièvement sur le bouton Afficher pour accéder aux paramètres de Watchdog.



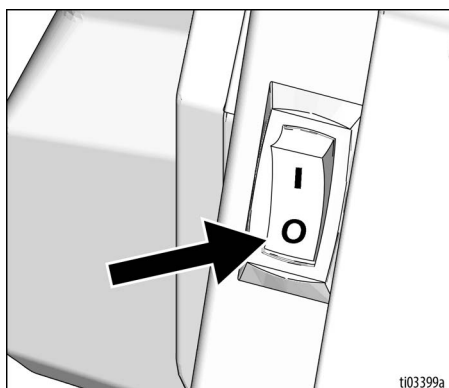
ti03478a

- Appuyer sur le bouton de menu et le maintenir enfoncé pour modifier le réglage de la sensibilité de la protection Watchdog (élevée, moyenne, faible). La valeur par défaut est basse.



ti03483a

- Appuyer brièvement sur le bouton Afficher pour passer à Rév. logiciel.
- Appuyer brièvement sur le bouton Afficher pour passer à **Étalonnage du bouton**, page 35 et **Étalonnage du transducteur**, page 36.
- Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT** pour quitter les données stockées.



ti03399a

## Étalonnage du bouton

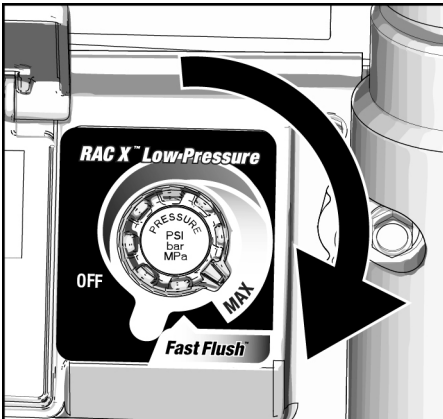
**REMARQUE :** L'étalonnage du bouton doit être effectué chaque fois qu'une nouvelle régulation de pression (potentiomètre) est installée ou que la carte de commande est remplacée.

1. Pour effectuer l'étalonnage du bouton, entrer dans le menu secondaire en maintenant le bouton de menu enfoncé pendant que le pulvérisateur est sous tension.
2. Utiliser le bouton Afficher pour passer à l'écran d'étalonnage du bouton.



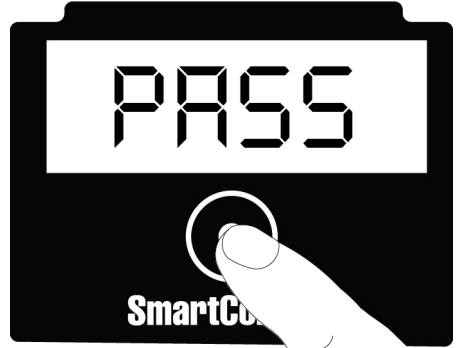
ti03484a

3. Régler le potentiomètre sur la position de pulvérisation maximale, juste avant FastFlush.



ti03485a

4. Maintenir le bouton Afficher enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « PASS ».



ti03486a

5. Remettre le bouton du potentiomètre en position **ARRÊT** avant de redémarrer et de recommencer à utiliser le pulvérisateur.

## Étalonnage du transducteur

**REMARQUE :** L'étalonnage du transducteur doit être effectué chaque fois qu'un nouveau transducteur est installé ou que la carte de commandes est remplacée.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Pour effectuer l'étalonnage du transducteur, entrer dans le menu secondaire en maintenant le bouton Afficher enfoncé pendant que le pulvérisateur est sous tension.
3. Utiliser le bouton Afficher pour passer à l'écran d'étalonnage 0 (zéro).



ti03487a

4. S'assurer que la vanne d'amorçage est en position d'amorçage et qu'il n'y a pas de pression dans le pulvérisateur.
5. Maintenir le bouton Afficher enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « Pass ».



ti03486a



# Maintenance

Une maintenance régulière est nécessaire au bon fonctionnement du pulvérisateur. La maintenance comprend des actions de routine permettant de garder votre pulvérisateur en bon état et d'éviter d'éventuels problèmes par la suite.



Activité	Fréquence
Inspecter/nettoyer le filtre du pulvérisateur, la crépine d'entrée de fluide et le filtre du pistolet.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Vérifier que les orifices d'aération de la protection du moteur ne sont pas obstrués.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Remplir de TSL via l'orifice de remplissage.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Vérifier le calage du pulvérisateur. Si le pistolet pulvérisateur n'est PAS actionné, le moteur du pulvérisateur doit caler et ne pas redémarrer tant que le pistolet n'est pas actionné. Si le pulvérisateur redémarre SANS que le pistolet ne soit actionné, vérifier s'il y a des fuites internes/externes sur la pompe et sur la vanne d'amorçage.	Tous les 1 000 gallons (3 785 litres)
Réglage du presse-étoupe Lorsque le presse-étoupe de la pompe commence à fuir après une utilisation prolongée, resserrer l'écrou du presse-étoupe jusqu'à l'arrêt ou à la réduction de la fuite. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 100 gallons avant de devoir remplacer le presse-étoupe. L'écrou du presse-étoupe peut être serré sans enlever le joint torique.	En fonction de l'utilisation

# Recyclage et mise au rebut


## Fin de vie du produit

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
- Vidanger et éliminer tous les fluides conformément aux réglementations en vigueur. Se reporter à la fiche technique de données de sécurité (FDS) du fabricant.

- Démontez les moteurs, batteries, cartes de circuit imprimé, écrans LCD et autres composants électroniques. Recycler les déchets électroniques conformément aux réglementations en vigueur.

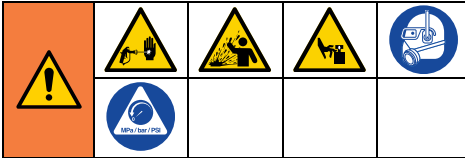
- Ne pas jeter les composants électroniques avec les déchets

ménagers ou commerciaux. 

- Confier le reste du matériel à un centre de recyclage autorisé.

# Dépannage

## Problèmes de débit de fluide/mécaniques



Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécuter la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Se tenir à l'écart des pièces en mouvement pendant les opérations de dépannage.

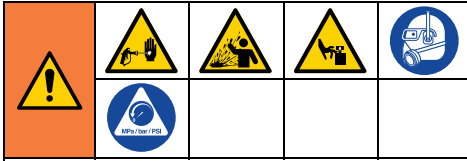
1. Suivre la **Procédure de décompression**, page 15, avant toute vérification ou réparation.
2. Vérifier toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter l'appareil.

Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passer à la prochaine vérification	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, voir cette colonne
Le débit de la pompe est faible ou le jet de pulvérisation est mauvais.	Buse de pulvérisation usagée.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir le manuel du pistolet ou de la buse.
	Buse de pulvérisation bouchée.	Relâcher la pression. Vérifier et nettoyer la buse de pulvérisation. Voir <b>Débouchage de la buse</b> , page 25.
	La crépine d'entrée est bouchée.	Le retirer pour le nettoyer, puis remonter.
	Les billes de la vanne d'admission et du piston ne sont pas en place.	Retirer la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier que les billes et les sièges ne comportent pas d'éraflures; les remplacer si nécessaire. Voir le manuel de la pompe. Filtrer la peinture avant utilisation afin d'éliminer les particules susceptibles de boucher la pompe.
	Le filtre pour fluide ou le filtre de buse est bouché ou encrassé.	Nettoyer le filtre.
	Fuite de la vanne d'amorçage.	Réparer la vanne d'amorçage.
	S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée. (Pas de fuite de la vanne d'amorçage.)	Procéder à l'entretien de la pompe. Voir le manuel de la pompe.
	Fuites autour de l'écrou du presse-étoupe pouvant indiquer que les presses-étoupe sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupes. Voir le manuel de la pompe. Vérifier également si le siège de la vanne de piston présente de la peinture séchée ou des éraflures. Remplacer, si nécessaire. Resserrer l'écrou/coupelle du presse-étoupe.

Problème	A vérifier Si la vérification est OK, passer à la prochaine vérification	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, voir cette colonne
Le débit de la pompe est faible.	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits visqueux.	Réduire la longueur totale du flexible.
	Tige de pompe endommagée.	Réparer la pompe. Voir le manuel de la pompe.
	Pression de calage basse.	Tourner le bouton de régulation de pression à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifier que le bouton de régulation de pression est correctement monté pour permettre sa rotation au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre. Effectuer <b>Étalonnage du bouton</b> , page 35. Si le problème persiste, remplacer le potentiomètre.
	Les presse-étoupes du piston sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupes. Voir le manuel de la pompe.
	Vérifier que la taille de la rallonge est correcte.	Voir la section <b>Rallonges électriques</b> , page 13.
Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe.	L'écrou du presse-étoupe est desserré.	Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste assez pour faire cesser la fuite.
	Les presse-étoupes sont usés ou endommagés.	Remplacer les presse-étoupes. Voir le manuel de la pompe.
	La tige de piston est usée ou endommagée.	Remplacer la tige. Voir le manuel de la pompe.
Le pistolet crachote du fluide.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La buse de pulvérisation est partiellement bouchée.	Déboucher la buse. Voir <b>Débouchage de la buse</b> , page 25.
	L'alimentation en fluide est basse ou vide.	Faire l'appoint de fluide. Amorcer la pompe. Voir le manuel de la pompe. Vérifier régulièrement l'alimentation en fluide pour éviter que la pompe ne tourne à vide.
La pompe est difficile à amorcer.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyer la vanne d'admission. Vérifier que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien positionnée sur le siège. Remonter la vanne.
	Les presse-étoupe de la pompe sont usés.	Remplacer les presse-étoupes de la pompe. Voir le manuel de la pompe.
	La peinture est trop épaisse.	Diluer la peinture selon les recommandations du fournisseur.

## Section électrique

Symptôme : Le pulvérisateur ne fonctionne pas, cesse de fonctionner ou ne s'arrête pas.



Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécuter la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Se tenir à l'écart des pièces en mouvement pendant les opérations de dépannage.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. Brancher le pulvérisateur sur une prise fournissant une tension adaptée et la mise à la terre
3. Mettre l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur **ARRÊT**, attendre 30 secondes, puis le mettre à nouveau sur **MARCHE** (ceci afin de vérifier que le pulvérisateur est en mode de fonctionnement normal).
4. Tourner le bouton de régulation de pression de 1/2 tour vers la droite.



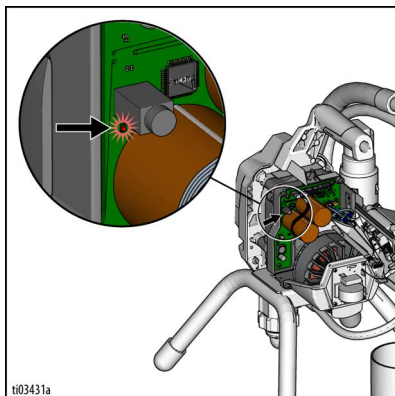
Pour éviter tout choc électrique lorsque les capots sont retirés pour dépannage, attendre 1 minute après avoir débranché le cordon d'alimentation pour permettre à l'électricité de se dissiper.

Problème	À vérifier	Procédure de vérification
Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout.	Vérifier l'alimentation électrique.	S'assurer qu'il s'agit d'une tension CA. 100-130 V pour les modèles 110-120 VCA ou 210-255 V pour les modèles 230 VCA.
	Vérifier les connexions de la régulation de pression.	S'assurer que le connecteur est propre et fermement connecté.
	Vérifier le potentiomètre.	Connecter un potentiomètre connu et en bon état. Si le moteur tourne, remplacer le potentiomètre.
	Vérifier les conducteurs du moteur.	S'assurer que les bornes sont propres et fermement connectées.
Le pulvérisateur a une erreur.	Vérifier les <b>Messages des codes d'erreur</b> , page 42.	Voir <b>Messages des codes d'erreur</b> , page 42.
La lecture de la pression est irrégulière.	Raccordement du transducteur.	Le raccordement du transducteur est peut-être humide. Débrancher et laisser sécher.

# Dépannage

**Symptôme :** Le pulvérisateur ne fonctionne pas, cesse de fonctionner ou ne s'arrête pas.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 15.
2. le pulvérisateur et mettre l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur **ARRÊT**.
3. Patienter 1 minute. Retirer le capot arrière pour voir le voyant d'état LED. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement mise à la terre. Remettre l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur **MARCHE** (ceci permet de s'assurer que le pulvérisateur est en mode de fonctionnement normal).
4. Le code d'erreur clignote sur le voyant d'état LED.





--	--	--	--



Pour éviter toute blessure grave due à un choc électrique ou à des pièces en mouvement, ne pas toucher le moteur ni les composants électriques.

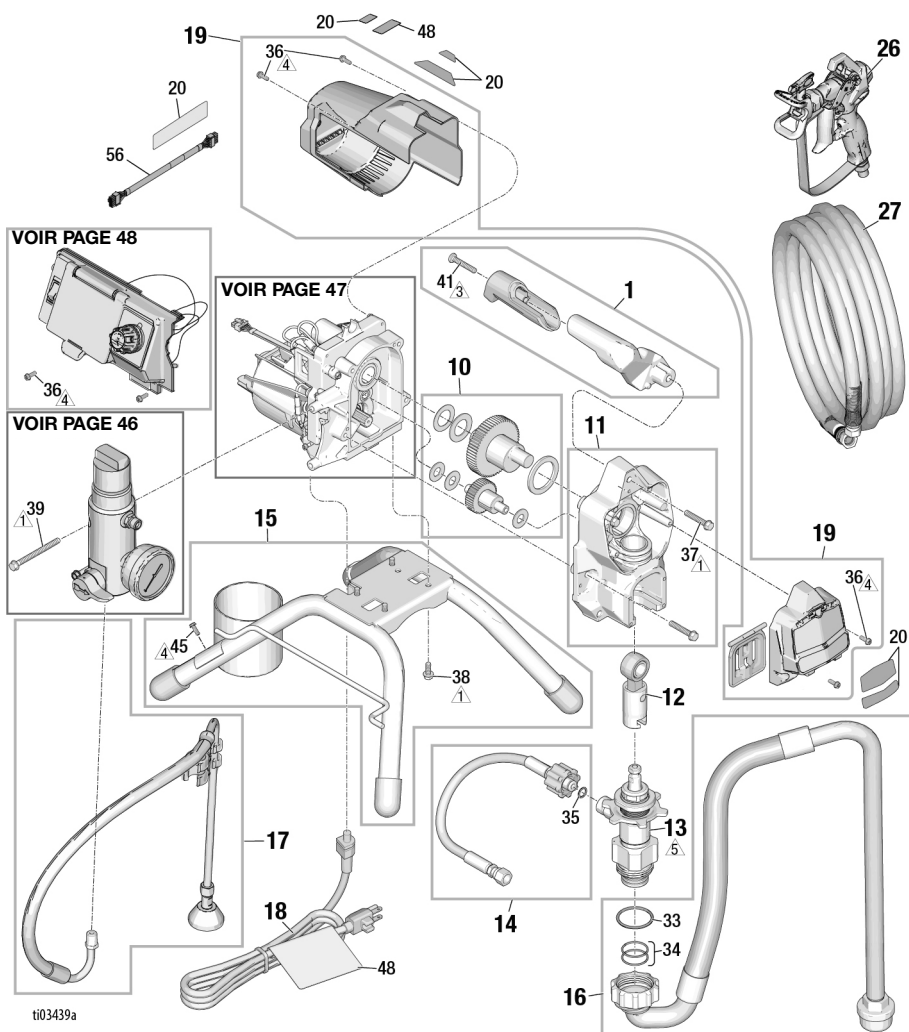
## Messages des codes d'erreur

CODE	MESSAGE	ACTION
02	Code 02 - Haute pression détectée	Relâcher la pression. Vérifier que les filtres et les tuyaux ne sont pas bouchés. Utiliser au moins 50 pi. (15 m) de flexible Graco. Vérifier le transducteur.
03	Code 03 - Capteur de pression non détecté	Désactiver ( <b>OFF</b> ) et débrancher le pulvérisateur. Retirer la protection. Vérifier le transducteur et les branchements sur la carte de commande. Vérifier le transducteur.
04	Code 04 - Plusieurs surtensions entrantes détectées	Désactiver ( <b>OFF</b> ) et débrancher le pulvérisateur. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.
05	Code 05 - Le moteur ne tourne pas en raison d'une charge mécanique élevée	Désactiver ( <b>OFF</b> ) et débrancher le pulvérisateur. Le moteur tente de tourner. Le moteur doit tourner librement. Si le moteur ne tourne pas librement, retirer la pompe et vérifier à nouveau en faisant tourner le moteur. Si le moteur tourne librement, vérifier la carte de commande
06	Code 06 - Protection thermique du moteur activée	Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Cela pouvant prendre jusqu'à une heure. Vérifier que les orifices d'aération situés en bas et en haut du pulvérisateur ne sont pas obstrués. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement.
08	Code 08 - La tension d'entrée est trop faible pour permettre au pulvérisateur de fonctionner	Désactiver ( <b>OFF</b> ) et débrancher le pulvérisateur. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.
09	Code 09 - Échec de la connexion au tableau de bord	Désactiver ( <b>OFF</b> ) et débrancher le pulvérisateur. Attendre cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les câbles et les branchements. Vérifier le moteur.
10	Code 10 - Protection thermique de la carte de commande activée	Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Cela pouvant prendre jusqu'à une heure. Vérifier que les orifices d'aération situés en bas et en haut du pulvérisateur ne sont pas obstrués. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement.
12	Code 12 - Protection contre un excès de courant activée	Activer ( <b>ON</b> ) et désactiver ( <b>OFF</b> ). Si le problème persiste, vérifier le moteur.
15	Code 15 - Le moteur ne tourne pas, aucun courant moteur n'est détecté	<b>Désactiver</b> et débrancher le pulvérisateur. Attendre cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les fils et les branchements. Vérifier la carte de commande. Vérifier le moteur.
18	Code 18 - Échec de la communication avec la carte d'extension/d'affichage	Désactiver ( <b>OFF</b> ) et débrancher le pulvérisateur. Attendre cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les câbles et les branchements.



# Pièces pour pulvérisateurs sur pied 395/450/470


Réf.	Couple
	140-160 po-lb (15,8 - 18,1 N•m)
	40-45 po-lb (4,5 - 5,1 N•m)

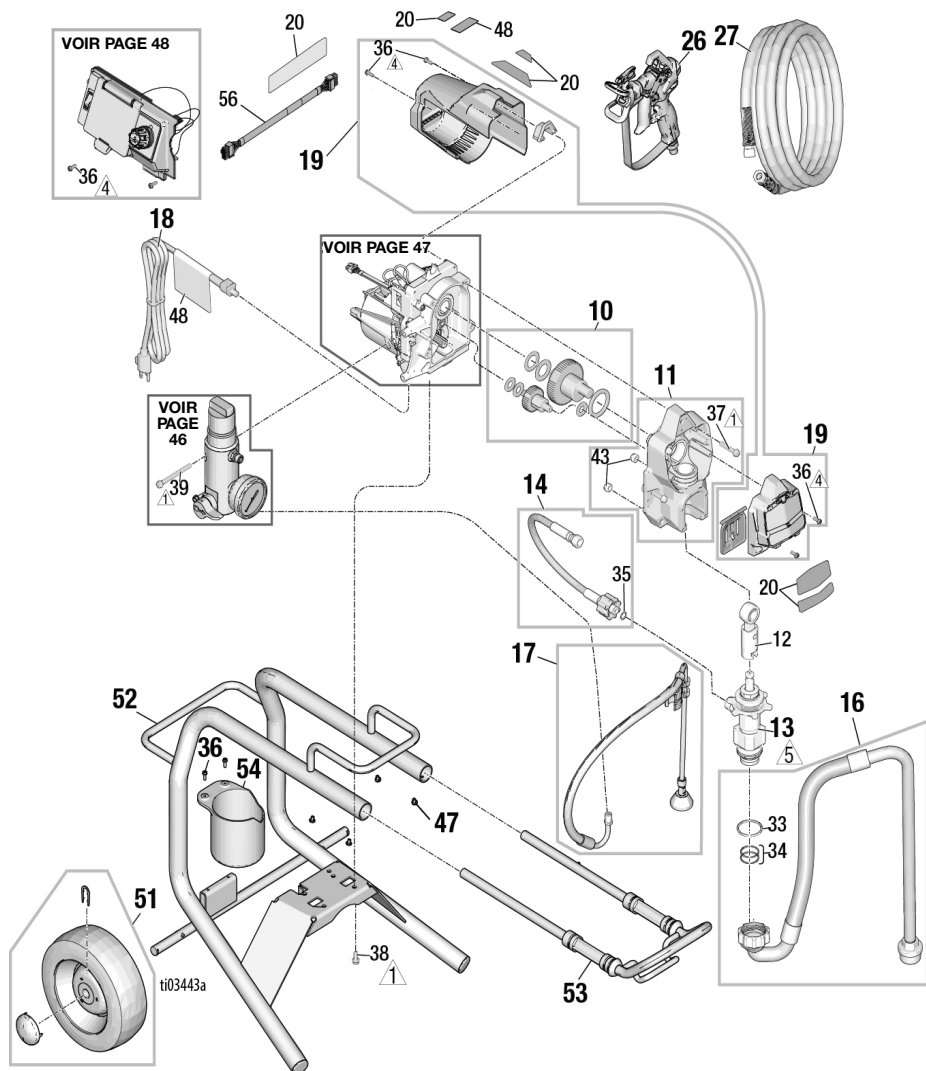
Réf.	Couple
	23-27 po-lb (2,6 - 3,1 N•m)
	65-75 pi-lb (88 - 102 N•m)



# Pièces pour pulvérisateurs sur chariot surbaissés 395/450



Réf.	Couple
 140-160 po-lb (15,8 - 18,1 N•m)	
 23-27 po-lb (2,6 - 3,1 N•m)	


Réf.	Couple
 65-75 pi-lb (88 - 102 N•m)	

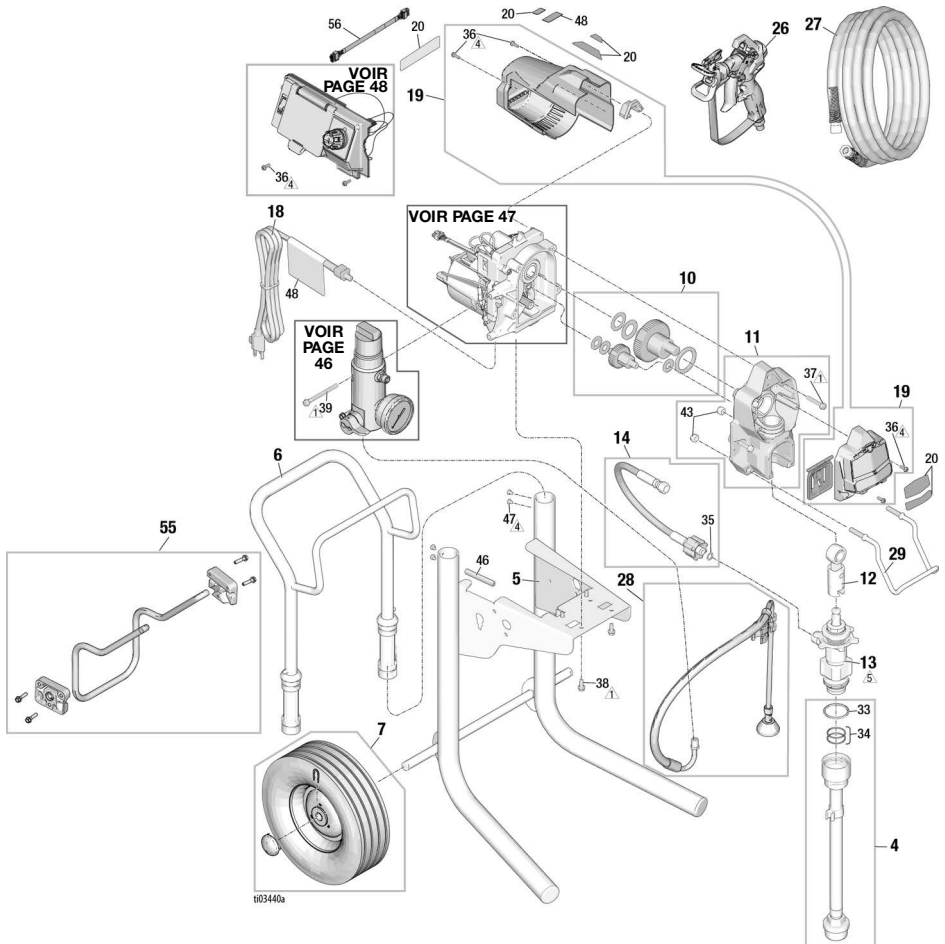






# Pièces pour pulvérisateurs sur chariots surélevés 395/450

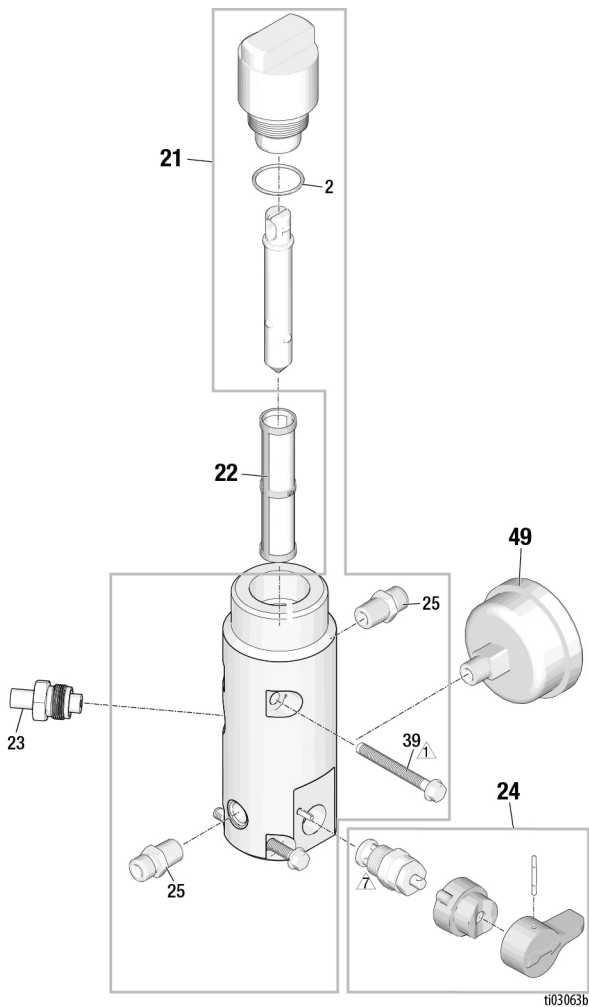
Réf.	Couple
 1	140-160 po-lb (15,8 - 18,1 N•m)
 4	23-27 po-lb (2,6 - 3,1 N•m)

Réf.	Couple
 5	65-75 pi-lb (88 - 102 N•m)




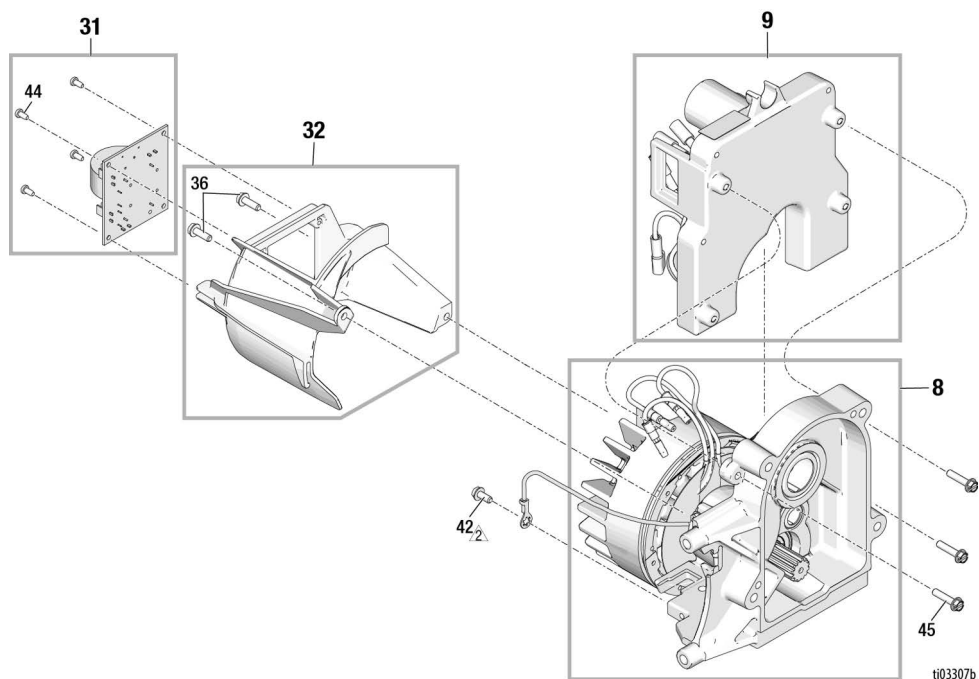
# Filtre

Réf.	Couple
 140-160 po-lb (15,8 - 18,1 N•m)	
 130-150 po-lb (14,7 - 16,9 N•m)	

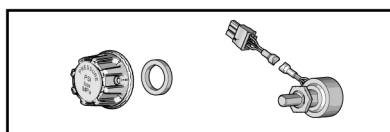
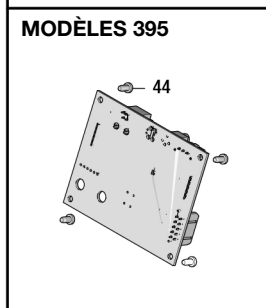
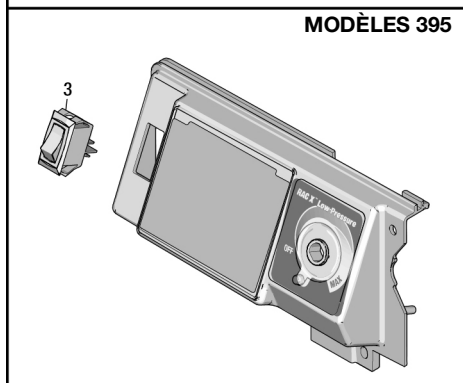
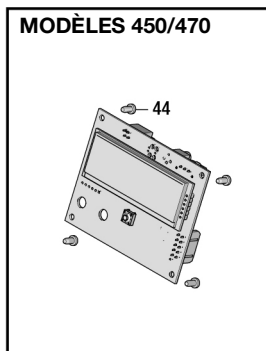
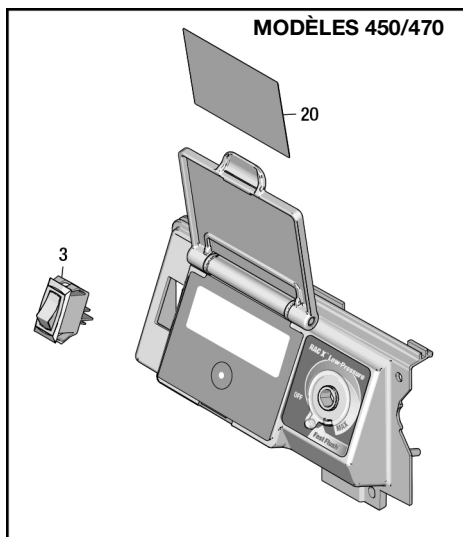


## Moteur

Réf.	Couple
 30-35 po-lb (3,4 - 4,0 N•m)	



# Ensemble du capot latéral



t103491a

# Liste des pièces 395/450/470

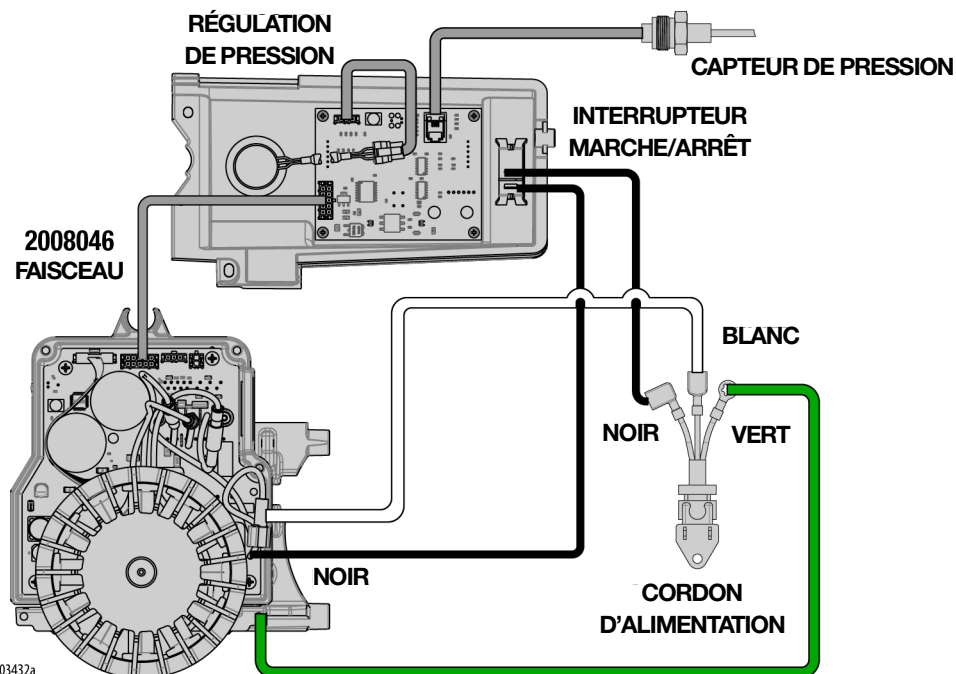
Réf.	Ordre N° de pièce	Description
1	2008850	Kit de poignées
2	117828	Joint torique enrobé de PTFE
3	116255	Remplacement de l'interrupteur d'alimentation
4	2008854	Kit de flexibles d'aspiration pour chariot surélevé
5	2007765	Châssis pour chariot surélevé
6	287489	Poignée de chariot surélevé
7	2009889	Kit de roue de chariot surélevé et moyen (1 roue)
8	2009921	Kit de moteur sans balais 120 V, 395/450
	2009922	Kit de moteur sans balais 240 V, 395/450
	2010543	Kit de moteur sans balais 240 V, 470
9	2007953	Ensemble de régulation du fluide 120 V pour 395
	2007954	Ensemble de régulation du fluide 120 V pour 450
	2007956	Ensemble de régulation du fluide 240 V pour 395
	2007957	Ensemble de régulation du fluide 240 V pour 450
	2010544	Ensemble de régulation du fluide 240 V pour 470
10	2008839	Kit d'engrenages
11	24W817	Kit du carter de l'entraînement
12	24W640	Kit de bielle
13	19D873	Kit de pompe national
	20B348	Kit de pompe EMEA
	20B349	Kit de pompe AP
14	24W830	Kit de flexible de pompe
15	2008838	Kit de cadre de support
16	20B438	Kit de flexible d'aspiration
17	246381	Kit de ligne de vidange (modèle sur pied)
18	2008845	Kit de cordon d'alimentation, États-Unis
	2008846	Kit de cordon d'alimentation, Japon/TW
	2008847	Kit de cordon d'alimentation, EMEA
	2008848	Kit de cordon d'alimentation, ANZ/Corée
	2008849	Kit de cordon d'alimentation, UK
	2008853	Kit de cordon d'alimentation, Proguard
19	2009888	Kit de capot 395/450/470
20	2009892	Marque, kit d'étiquettes, Ultra, 395
	2009893	Marque, kit d'étiquettes, Ultimate, 395
	2009894	Marque, kit d'étiquettes, Ultra, 450
	2009895	Marque, kit d'étiquettes, Ultimate, 450
	2010545	Marque, kit d'étiquettes, Ultra, 470
21	2009890	Kit du collecteur de filtre 395/450/470
	2009891	Kit du collecteur de filtre avec jauge 395/450/470
22	246384	Kit du filtre à 60 mailles pour collecteur
	246425	Kit du filtre à 30 mailles pour collecteur
	246382	Kit du filtre à 100 mailles pour collecteur
23	287172	Kit du transducteur
24	235014	Kit de vanne de vidange
25	162453	Raccord 1/4 po. NPT x 1/4 po. NPSM

Réf.	Ordre N° de pièce	Description
26		Kit du pistolet Contractor PC avec LP517
27		Flexible de peinture 1/4" x 50
28	287952	Kit de carte de vidange pour chariot surélevé
29	2001457	Système d'accrochage du seau
30	20B425	Kit du potentiomètre
31	2008856	Kit de carte filtre 120 V (le cas échéant)
	2008857	Kit de carte filtre 240 V (le cas échéant)
32	2008855	Kit de la protection de la carte filtre
33	117117	Joint torique de la pompe
34	16N901	Joint torique de la pompe
35	16H137	Joint torique du flexible de la pompe
36	2001659	Vis taraudeuse à tête hex. n° 8-32 x 0,5 po.
37	117493	Vis taraudeuse à tête hex. 1/4-20 x 1,5 po.
38	112774	Vis taraudeuse à tête hex. 1/4-20 x 0,625 po.
39	119525	Vis taraudeuse à tête hex. 1/4-20 x 2,5 po.
40	2009923	Capot latéral 395
	2009924	Capot latéral 450/470
41	19D260	Vis taraudeuse à tête cyl. 1/4-20 x 1,5 po.
42	115498	Vis taraudeuse à tête hex. n° 8-32 x 0,375 po.
43	111040	Contre-écrou 5/16-18
44	115522	Vis taraudeuse en plastique n° 4-20 x 0,25 po.
45	127914	Vis taraudeuse à tête hex. n° 8-32 x 0,75 po.
46	20B541	Protection des bords
47	109032	Vis taraudeuse à tête cyl. n° 10-32 x 0,25 po.
48▲	19D674	Étiquette d'avertissement, États-Unis/NA
	16D675	Étiquette d'avertissement, ANZ/Corée
	19D677	Étiquette d'avertissement, Japon/TW
	16G596	Étiquette d'avertissement, EMEA/RU
49	115523	Manomètre
50	2009925	Carte d'extension 395
	2008840	Carte d'affichage 450/470
51	2008860	Kit de roue de chariot surbaissé et moyen (1 roue)
52	2008011	Châssis de chariot surbaissé
53	19D794	Poignée de chariot surbaissé
54	15B870	Goutte-à-goutte chariot surbaissé
55	2009928	Kit de béquille
56	2008046	Faisceau de câbles
▲	222385	Carte d'alerte médicale, modèles US, CE et UK (non illustrés)
	17A134	Carte d'alerte médicale, modèles ANZ/KOR (non illustrés)
	26A998	Carte d'alerte médicale, modèles Japon/Taiwan (non illustrés)

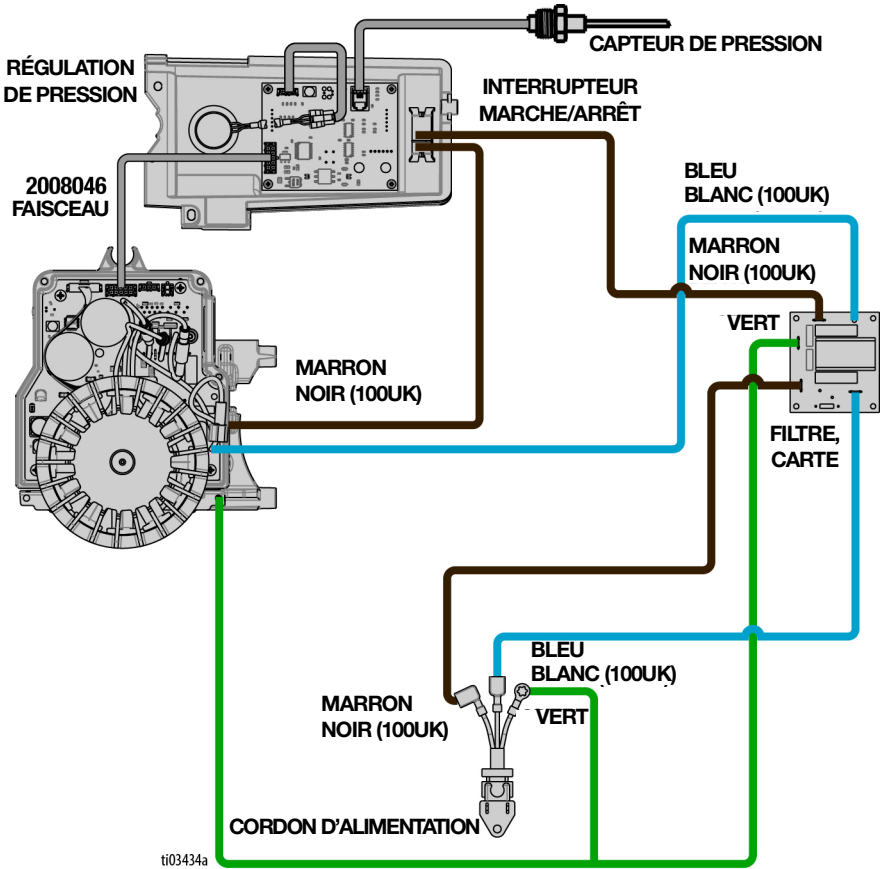
▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

# Schémas de câblage

120V



240 V / 110 V RU




## Caractéristiques techniques

Modèles 395/450/470		
	Système impérial	Système métrique
Pression de service maximum du fluide		
Modèles 395/450/470	3 300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Distribution maximum		
Modèles 395/450	0,54 gpm	2,0 lpm
Modèles 470	0,60 gpm	2,3 lpm
Taille de buse maximum		
Modèles 395/450	0,023	0,023
Modèles 470	0,025	0,025
Sortie de fluide	1/4 po. npsm	1/4 po npsm
Cycles	700/gallon	185/litre
Génératrice minimum	3000 W	3000 W
100–120 V, A, Hz	1 Ø, 12, 50/60	
220–240 V, A, Hz	1 Ø, 9, 50/60	
Dimensions		
Hauteur		
Modèle sur pied	17,5 po.	44,5 cm
Chariot surbaissé	22,2 po.	56,4 cm
Chariot surélevé	30 po. (poignée vers le bas) 40 po. (poignée vers le haut)	76,2 cm (poignée vers le bas) 101,6 cm (poignée vers le haut)
Longueur		
Pied	16 po.	40,6 cm
Chariot surbaissé	25,3 po.	64,3 cm
Chariot surélevé	22 po.	55,9 cm
Largeur		
Modèle sur pied	13,5 po.	34,3 cm
Chariot surbaissé	19,8 po.	50,3 cm
Chariot surélevé	20,5"	52,1 cm
Poids		
Pied	28 lb.	12,7 kg
Chariot surbaissé	65 lb.	29,4 kg
Chariot surélevé	63 lb.	28,6 kg
Bruit** (dBA) à 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Pression sonore	90 dBA	
Puissance sonore	100 dBA	
Matériaux de construction		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane	
Remarques		
** Pression sonore mesurée à 3 pi. (1 mètre) de l'équipement. Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-3744.		



# Proposition 65 de la Californie

## RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction -  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge endommagée. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces endommagées. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.**

Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de fluides ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

### **POUR LES CLIENTS DE GRACO CANADA**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contacter votre distributeur Graco ou appeler le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM X020252

**Siège social de Graco :** Minneapolis

**Bureaux à l'étranger :** Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2024, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision C, février 2025